

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.

**1 Ocak - 31 Aralık 2011 hesap dönemine ait
finansal tablolar ve bağımsız denetçi raporu**

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A. Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLAR VE AÇIKLAYICI NOTLAR

İÇİNDEKİLER	SAYFA
BİLANÇO	1-2
KAPSAMLI GELİR TABLOSU	3
ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOSU.....	4
NAKİT AKIM TABLOSU	5
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR.....	6-57
NOT 1 ŞİRKET'İN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU.....	6
NOT 2 FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR.....	6-22
NOT 3 NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ	22-23
NOT 4 FİNANSAL BORÇLAR	23-25
NOT 5 TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR.....	25-26
NOT 6 STOKLAR	26-27
NOT 7 MADDİ DURAN VARLIKLAR	27-28
NOT 8 MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR.....	29
NOT 9 DİĞER VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER	30
NOT 10 DİĞER ALACAK VE BORÇLAR.....	30
NOT 11 KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER	31-32
NOT 12 ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR	33-34
NOT 13 ÖZKAYNAKLAR	34-36
NOT 14 SATIŞLAR VE SATIŞLARIN MALİYETİ.....	36
NOT 15 ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİDERLERİ, PAZARLAMA, SATIŞ VE DAĞITIM GİDERLERİ, GENEL YÖNETİM GİDERLERİ	37-38
NOT 16 NİTELİKLERİNE GÖRE GİDERLER	38
NOT 17 DİĞER FAALİYETLERDEN GELİRLER/GİDERLER	39
NOT 18 FİNANSAL GELİRLER	39
NOT 19 FİNANSAL GİDERLER	39
NOT 20 VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ	40-41
NOT 21 HİSSE BAŞINA KAZANÇ	42
NOT 22 İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI.....	42-47
NOT 23 FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ.....	47-57
NOT 24 BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR.....	57

Bağımsız denetim raporu

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.
Yönetim Kurulu'na:

Giriş

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. ("Şirket")'nin 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekte yer alan bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait kapsamlı gelir tablosunu, özkaynak değişim tablosunu ve nakit akım tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özetini ve dipnotları denetlemiş bulunuyoruz.

Finansal tablolarla ilgili olarak şirket yönetiminin sorumluluğu

Şirket yönetimi finansal tabloların Sermaye Piyasası Kurulu (SPK)'nce yayımlanan finansal raporlama standartlarına göre hazırlanması ve dürüst bir şekilde sunumundan sorumludur. Bu sorumluluk, finansal tabloların hata veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanarak, gerçeği dürüst bir şekilde yansıtmayı sağlamak amacıyla gerekli iç kontrol sisteminin tasarlanmasını, uygulanmasını ve devam ettirilmesini, koşulların gerektirdiği muhasebe tahminlerinin yapılmasını ve uygun muhasebe politikalarının seçilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim kuruluşunun sorumluluğu

Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız denetimimiz, SPK tarafından yayımlanan bağımsız denetim standartlarına uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu standartlar, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmayı yansıtmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, finansal tablolardaki tutarlar ve dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, finansal tabloların hata veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlendirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirmesinde, Şirket'in iç kontrol sistemi göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç kontrol sisteminin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, Şirket yönetimi tarafından hazırlanan finansal tablolar ile iç kontrol sistemi arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca Şirket yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

Görüş

Görüşümüze göre, ilişikteki finansal tablolar Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'nin 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait finansal performansını ve nakit akımlarını, Sermaye Piyasası Kurulu'nca yayımlanan finansal raporlama standartları çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

Diğer husus

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'nin Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yayımlanan finansal raporlama standartlarına uygun olarak 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla düzenlenmiş finansal tabloları bir başka Denetim Şirketi tarafından denetlenmiş ve söz konusu Şirket 18 Şubat 2011 tarihli raporunda bu finansal tablolar üzerinde olumlu görüş beyan etmiştir.

Güney Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik Anonim Şirketi
A member firm of Ernst & Young Global Limited

Erdem Tecer, SMMM
Sorumlu Ortak, Başdenetçi

16 Şubat 2012
İstanbul, Türkiye

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2011 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	Bağımsız denetimden geçmiş 2011	Bağımsız denetimden geçmiş 2010
VARLIKLAR			
DÖNEN VARLIKLAR			
1.068.781.411			
745.803.522			
Nakit ve nakit benzerleri	3	245.351.627	248.557.341
Ticari alacaklar			
- Ticari alacaklar	5	236.217.681	221.528.495
- İlişkili taraflardan ticari alacaklar	22	142.470.708	62.152.300
Stoklar	6	307.737.938	129.799.394
Diğer dönen varlıklar	9	137.003.457	83.765.992
DURAN VARLIKLAR			
171.176.261			
140.369.033			
Ticari alacaklar	5	20.236.571	52.979.735
Diğer alacaklar	10	318.608	328.616
Maddi duran varlıklar	7	109.971.285	55.963.502
Maddi olmayan duran varlıklar	8	26.411.857	18.326.444
Ertelenmiş vergi varlıkları	20	14.237.940	12.770.736
TOPLAM VARLIKLAR			
1.239.957.672			
886.172.555			

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla hazırlanan finansal tablolar, Yönetim Kurulu tarafından 16 Şubat 2012 tarihinde onaylanmış ve Yönetim Kurulu adına Genel Müdür Marco Votta ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Memet İlkan Kamber tarafından imzalanmıştır.

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2011 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	Bağımsız denetimden geçmiş 2011	Bağımsız denetimden geçmiş 2010
KAYNAKLAR			
KISA VADELİ YÜKÜMLÜLÜKLER			
499.647.692			
361.766.389			
Finansal borçlar	4	112.244.438	127.922.061
Ticari borçlar			
- Ticari borçlar	5	314.885.930	185.792.694
- İlişkili taraflara ticari borçlar	22	19.088.320	9.957.397
Diğer borçlar	10	10.810.110	7.036.742
Dönem karı vergi yükümlülüğü	20	10.145.898	12.156.512
Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin yükümlülükler	12	4.511.377	2.469.233
Borç karşılıkları	11	14.323.757	7.473.041
Diğer kısa vadeli yükümlülükler	9	13.637.862	8.958.709
UZUN VADELİ YÜKÜMLÜLÜKLER			
144.717.498			
56.235.253			
Finansal borçlar	4	122.900.032	41.032.794
Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin karşılıklar	12	7.501.348	7.588.044
Borç karşılıkları	11	14.316.118	7.614.415
ÖZKAYNAKLAR			
595.592.482			
468.170.913			
Ödenmiş sermaye	13	53.369.000	53.369.000
Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	13	39.014.356	39.014.356
Birleşme yedekleri		(5.569.000)	(5.569.000)
Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler		74.702.802	59.969.647
Geçmiş yıllar karları		156.653.755	141.669.814
Net dönem karı		277.421.569	179.717.096
TOPLAM KAYNAKLAR			
1.239.957.672			
886.172.555			
Karşılıklar, koşullu varlık ve yükümlülükler	11		

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT KAPSAMLI GELİR TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	Bağımsız denetimden geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2011	Bağımsız denetimden geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2010
Satış gelirleri (net)	14	1.800.665.445	1.193.396.040
Satışların maliyeti (-)	14	(1.375.553.244)	(874.684.726)
BRÜT KAR		425.112.201	318.711.314
Pazarlama, satış ve dağıtım giderleri (-)	15	(80.766.073)	(52.833.551)
Genel yönetim giderleri (-)	15	(30.079.720)	(23.666.630)
Araştırma ve geliştirme giderleri (-)	15	(3.196.882)	(2.175.092)
Diğer faaliyet gelirleri	17	14.263.564	2.673.388
Diğer faaliyet giderleri (-)	17	(9.756.990)	(24.245.302)
FAALİYET KARI		315.576.100	218.464.127
Finansal gelirler	18	363.003.518	376.035.940
Finansal giderler (-)	19	(336.749.555)	(371.854.085)
VERGİ ÖNCESİ KAR		341.830.063	222.645.982
Dönem vergi gideri	20	(65.875.698)	(47.776.397)
Ertelenmiş vergi geliri	20	1.467.204	4.847.511
DÖNEM KARI		277.421.569	179.717.096
DİĞER KAPSAMLI GELİR		-	-
TOPLAM KAPSAMLI GELİR		277.421.569	179.717.096
Hisse başına kazanç (TL)	21	0,0520	0,0337

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Ödenmiş sermaye	Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Birleşme yedekleri	Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	Geçmiş yıllar karları	Net dönem karı	Özkaynaklar toplamı
1 Ocak 2011	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	59.969.647	141.669.814	179.717.096	468.170.913
Transferler	-	-	-	14.733.155	164.983.941	(179.717.096)	-
Ödenen temettüleri	-	-	-	-	(150.000.000)	-	(150.000.000)
Net dönem karı	-	-	-	-	-	277.421.569	277.421.569
31 Aralık 2011	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	74.702.802	156.653.755	277.421.569	595.592.482

	Ödenmiş sermaye	Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Birleşme yedekleri	Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	Geçmiş yıllar karları	Net dönem karı	Özkaynaklar toplamı
1 Ocak 2010	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	59.011.780	123.919.774	30.955.024	300.700.934
Transferler	-	-	-	957.867	29.997.157	(30.955.024)	-
Ödenen temettüleri	-	-	-	-	(12.247.117)	-	(12.247.117)
Net dönem karı	-	-	-	-	-	179.717.096	179.717.096
31 Aralık 2010	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	59.969.647	141.669.814	179.717.096	468.170.913

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT NAKİT AKIM TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	Bağımsız denetimden Geçmiş 2011	Bağımsız denetimden geçmiş 2010
İşletme faaliyetleri:			
Vergi öncesi kar		341.830.063	222.645.982
Amortisman gideri	7	9.234.272	6.703.563
İtfa payları	8	2.579.171	1.815.241
Kıdem tazminatı karşılığı	12	713.315	2.335.862
Maddi varlık satış karı-net	17	(614.345)	(228.214)
Faiz geliri	18	(10.395.981)	(7.475.170)
Faiz gideri	19	4.574.391	10.293.451
Stok değer düşüklüğü karşılığı	6	(859.097)	(1.725.140)
Gider tahakkukları-net		13.552.419	7.708.911
Şüpheli alacak karşılık gideri	17	8.865.730	23.847.482
Diğer nakit dışı kalemler		8.169.232	(14.037.647)
Faaliyetlere yönelik varlık ve yükümlülüklerdeki değişimler öncesi net nakit akımı		377.649.170	251.884.321
Faaliyetlere yönelik varlık ve yükümlülüklerdeki değişimler - net:			
Ticari alacaklardaki azalış/(artış)		15.416.777	(10.336.825)
İlişkili taraflardan alacaklardaki (artış)/azalış		(74.931.140)	21.742.290
Stoklardaki (artış)/azalış		(175.602.240)	12.523.806
Diğer dönen varlıklardaki artış		(53.237.465)	(12.977.420)
Diğer alacaklardaki azalış		10.009	153.810
Ticari borçlardaki artış		119.054.660	126.013.545
İlişkili taraflara borçlardaki artış		9.019.218	1.168.645
Diğer borçlardaki artış		3.773.368	1.531.868
Diğer kısa vadeli yükümlülüklerdeki artış		4.679.153	6.824.477
Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin yükümlülüklerdeki artış		2.042.144	1.373.208
Ödenen kıdem tazminatları	12	(800.011)	(1.049.055)
Ödenen vergiler		(67.886.312)	(37.687.349)
Esas faaliyetlerden sağlanan net nakit		159.187.331	361.165.321
Yatırım faaliyetleri:			
Yatırım harcamaları		(74.098.313)	(34.935.219)
Maddi ve maddi olmayan duran varlık satışlarından elde edilen hasılat		806.018	361.948
Elde edilen faizler		10.664.380	6.926.501
Yatırım faaliyetlerinde kullanılan net nakit		(62.627.915)	(27.646.770)
Finansman faaliyetleri:			
Banka kredilerinden sağlanan net nakit		274.753.736	193.097.863
Finansal borçların geri ödemesi		(226.010.124)	(336.498.506)
Ödenen temettü		(150.000.000)	(12.247.117)
Ödenen faiz		(3.755.570)	(12.280.992)
Finansman faaliyetlerinde kullanılan net nakit		(105.011.958)	(167.928.752)
Döviz kurlarındaki değişimin nakit ve nakit benzerleri üzerindeki etkisi		5.424.235	1.570.758
Nakit ve nakit benzeri değerlerdeki (azalış)/artış		(3.028.307)	167.160.557
Nakit ve nakit benzeri değerlerin dönem başı bakiyesi	3	247.556.860	80.396.303
Nakit ve nakit benzeri değerlerin dönem sonu bakiyesi	3	244.528.553	247.556.860

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 1 - ŞİRKET’İN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. (“Şirket”) 1954 yılında Minneapolis Moline Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. adıyla kurulmuş olup, fiili faaliyet konusu tarım traktörleri, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletlerinin üretimi ve ticaretidir. Şirket’in adı 1968 yılında hisselerinin %25’inin bir Koç Holding A.Ş. (“Koç Holding”) grup şirketi olan Ege Makine ve Ticaret A.Ş. tarafından alınmasının ardından Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. olarak değiştirilmiştir. 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla Şirket’in önemli sermayedarları Koç Holding ve CNH Osterreich GmbH’dir (“CNH Osterreich”) (Not 13). Şirket’in 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla personel sayısı 2.491’dir (31 Aralık 2010: 1.817).

Şirket ile New Holland Trakmak Traktör ve Ziraat Makinaları Ticaret A.Ş. (“Trakmak”), 31 Mart 2008 tarihinde tescil olunan birleşme sözleşmelerine istinaden, Trakmak’ın mevcut aktif ve pasiflerinin bir kül halinde Şirket’e devri suretiyle birleştirilmiştir.

Şirket ile Trakmak’ın birleştirilmesinde Uluslararası Finansal Raporlama Standartları’na göre düzeltilmiş özkaynaklar üzerinden birleşme yöntemi seçilmiştir. Bağımsız bir uzman kuruluş tarafından özkaynak yöntemine göre birleşme oranı %88,067 olarak tespit edilmiş, birleşme öncesi Şirket’in 47.000.000 TL tutarında olan sermayesi birleşme oranına bölünerek birleşme sonrası sermaye 53.369.000 TL olarak belirlenmiştir.

Şirket hissedarlarından Hollanda merkezli CNH Global NV (“CNH Global”), Şirket sermayesinde sahip olduğu tamamı ödenmiş 20.013.375 TL nominal kıymetteki 2.001.337.500 adet B Grubu hissesini, 16 Şubat 2011 tarihinde %100 iştiraki olan Avusturya merkezli CNH Osterreich firmasına devretmiştir.

Şirket yurtiçi pazarlama ve satış faaliyetlerini, yurtiçine dağılmış olan 123 traktör satış bayisi ve 95 yedek parça bayisi vasıtasıyla yapmaktadır.

Şirket, Türkiye’de kayıtlı olup kayıtlı ofis adresi aşağıdaki gibidir:

Güvercin Yolu No: 111-112
06560 - Gazi Ankara

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla halka açıklık oranı %24,93 (31 Aralık 2010: %24,3) olan Şirket’in hisse senetleri İstanbul Menkul Kıymetler Borsası’nda (“İMKB”) işlem görmektedir (Not 13).

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR

2.1 Sunuma İlişkin Temel Esaslar

Finansal Tabloların Hazırlanma İlkeleri

Sermaye Piyasası Kurulu (“SPK”), Seri: XI, No: 29 sayılı “Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği” ile işletmeler tarafından düzenlenecek finansal raporlar ile bunların hazırlanması ve ilgililere sunulmasına ilişkin ilke, usul ve esasları belirlemektedir. Bu tebliğe istinaden, işletmelerin finansal tablolarını Avrupa Birliği tarafından kabul edilen haliyle Uluslararası Finansal Raporlama Standartları’na (“UMS/UFRS”) göre hazırlamaları gerekmektedir. Ancak Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS’ nin Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu (“UMSK”) tarafından yayımlananlardan farkları Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu (“TMSK”) tarafından ilan edilinceye kadar UMS/UFRS’ler uygulanacaktır. Bu kapsamda, benimsenen standartlara aykırı olmayan, TMSK tarafından yayımlanan Türkiye Muhasebe/Finansal Raporlama Standartları (“TMS/TFRS”) esas alınacaktır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

SPK, 17 Mart 2005 tarihinde almış olduğu bir kararla, Türkiye’de faaliyette bulunan ve SPK tarafından kabul edilen muhasebe ve raporlama ilkelerine (“SPK Finansal Raporlama Standartları”) uygun finansal tablo hazırlayan şirketler için, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasının gerekli olmadığını ilan etmiştir. Dolayısıyla finansal tablolarda, 1 Ocak 2005 tarihinden başlamak kaydıyla, UMSK tarafından yayımlanmış 29 No’lu “Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama” standardı (“UMS 29”) uygulanmamıştır.

Finansal tabloların hazırlanış tarihi itibarıyla, Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS’nin UMSK tarafından yayımlananlardan farkları TMSK tarafından henüz ilan edilmediğinden, finansal tablolar SPK’nın Seri: XI, No: 29 sayılı tebliği ve bu tebliğe açıklama getiren duyuruları çerçevesinde, UMS/UFRS’nin esas alındığı SPK Finansal Raporlama Standartları’na uygun olarak hazırlanmıştır. Finansal tablolar ve bunlara ilişkin dipnotlar SPK tarafından yayınlanan duyurular ile uygulanması tavsiye edilen formatlara uygun olarak ve zorunlu kılınan bilgiler dahil edilerek sunulmuştur.

Yönetim Kurulu tarafından 16 Şubat 2012 tarihinde onaylanan ilişikteki finansal tablolar, Genel Kurul öncesi Yönetim Kurulu tarafından revize edilebileceği gibi, Genel Kurul tarafından da değiştirilebilir.

Şirket’in işlevsel ve sunum para birimi TL olarak kabul edilmiştir.

İşletmenin sürekliliği

Şirket finansal tablolarını işletmenin sürekliliği ilkesine göre hazırlamıştır.

2.2 Karşılaştırmalı bilgiler ve önceki dönem tarihli finansal tabloların düzeltilmesi

Finansal durum ve performans trendlerinin tespitine imkan vermek üzere, Şirket’in cari dönem finansal tabloları önceki dönemle karşılaştırmalı olarak hazırlanmaktadır. Cari dönem finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlanması açısından karşılaştırmalı bilgiler gerekli görüldüğünde yeniden sınıflandırılır. 31 Aralık 2010 tarihli finansal tablolar üzerinde yapılan sınıflandırma işlemleri aşağıdaki gibidir:

- 31 Aralık 2010 tarihli bilançoda “borç karşılıkları” içerisinde sınıflandırılan toplam 107.798 TL tutarındaki diğer gider karşılıkları, diğer kısa vadeli yükümlülükler içerisinde sınıflandırılmıştır.
- 31 Aralık 2010 tarihli bilançoda “diğer kısa vadeli yükümlülükler” içerisinde sınıflandırılan toplam 2.153.111 TL tutarındaki diğer borçlar ve 4.883.631 TL tutarındaki ödenecek vergi, harçlar ve diğer kesintiler, diğer borçlar içerisinde sınıflandırılmıştır.
- 31 Aralık 2010 tarihli bilançoda “diğer duran varlıklar” olarak sınıflandırılan toplam 328.616 TL tutarındaki verilen depozito ve teminatlar, diğer alacaklar olarak sınıflandırılmıştır.
- 31 Aralık 2010 tarihli bilançoda dönen varlıklar içerisinde “ticari alacaklar” altında sınıflandırılan toplam 6.552.363 TL tutarındaki uzun vadeli şüpheli ticari alacak karşılığı, duran varlıklar içerisinde “ticari alacaklar” altında sınıflandırılmıştır.
- 31 Aralık 2010 tarihli bilançoda uzun vadeli yükümlülükler içerisinde “kıdem tazminatı karşılığı” olarak sınıflandırılan 7.588.044 TL tutarındaki kıdem tazminatı karşılığı, çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin karşılıklar olarak sınıflandırılmıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

- f) 31 Aralık 2010 tarihli bilançoda “diğer kısa vadeli yükümlülükler” içerisinde sınıflandırılan toplam 2.469.233 TL tutarındaki personele borçlar ve prim tahakkukları çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin yükümlülükler içerisinde sınıflandırılmıştır.
- g) 31 Aralık 2010 tarihli bilançoda “borç karşılıkları” içerisinde sınıflandırılan toplam 7.614.415 TL tutarındaki uzun vadeli garanti gider karşılıkları, uzun vadeli yükümlülükler içerisinde “borç karşılıkları” altında sınıflandırılmıştır.

2.3 UFRS’deki Değişiklikler

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla sona eren hesap dönemine ait finansal tabloların hazırlanmasında esas alınan muhasebe politikaları aşağıda özetlenen 1 Ocak 2011 tarihi itibarıyla geçerli yeni ve değiştirilmiş standartlar ve UFRYK yorumları dışında önceki yılda kullanılanlar ile tutarlı olarak uygulanmıştır. Bu standartların ve yorumların Şirket’in mali durumu ve performansı üzerindeki etkileri ilgili paragraflarda açıklanmıştır.

1 Ocak 2011 tarihinden itibaren geçerli olan yeni standart, değişiklik ve yorumlar aşağıdaki gibidir:

UFRYK 14 UMS 19—Tanımlanmış Fayda Varlığının Sınırı, Asgari Fonlama Koşulları ve Bu Koşulların Birbiri ile Etkileşimi – Asgari Fonlama Koşullarının Peşin Ödenmesi Değişiklik

Değişiklik, asgari fonlama koşulunun bulunduğu bazı durumlarda gelecekteki katkıların peşin olarak ödenmesi işlemlerinin yarattığı istenmeyen sonucu ortadan kaldırmaktadır. Değişiklik gelecekteki hizmet maliyeti için yapılan peşin ödemelerin bir varlık olarak değerlendirmelerine izin vermektedir. Şirket’in asgari fonlama yükümlülüğü olmadığı için değişikliğin Şirket’in finansal performansı veya finansal durumuna hiçbir etkisi olmamıştır.

UFRYK 19 Finansal Borçların Özkaynağa Dayalı Finansal Araçlarla Ödenmesi

Bu yorum, işletme ile kredi verenler arasında finansal borcun şartları hakkında bir yenileme görüşmesi olması ve kredi verenin işletmenin borcunun tamamının ya da bir kısmının işletmenin sermaye araçları ile geri ödemesini kabul etmesi durumundaki muhasebeleştirilme uygulamasına değinmektedir. UFRYK 19, bu sermaye araçlarının UMS 39’un 41 no’ lu paragrafı uyarınca “ödenen bedel” olarak niteleneceğine açıklık getirmektedir. Sonuç olarak finansal borç finansal tablolardan çıkarılmakta ve çıkarılan sermaye araçları, söz konusu finansal borcu sonlandırmak için ödenen bedel olarak işleme tabi tutulmaktadır. Bu yorum kredi verenin işletmenin ortağı sıfatıyla hareket etmesi halinde, ortak kontrol altındaki taraflar arasındaki işlemlerde veya sermaye aracı ihracının finansal yükümlülüğün orijinal şartları uyarınca yapılması durumlarında uygulanmaz. Söz konusu yorumun Şirket’in finansal performansı veya finansal durumuna hiçbir etkisi olmamıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UMS 32 Finansal Araçlar: Sunum - Yeni haklar içeren ihraçların sınıflandırılması (Değişiklik)

Değişiklik UMS 32 ‘deki finansal borç tanımını değiştirerek, şirketlerin özkaynağına dayalı finansal araçlarının elde edilmesine ilişkin hak, opsiyon ya da teminatları özkaynağına dayalı finansal araç olarak sınıflamasına müsaade etmiştir. Değişiklik, herhangi bir para birimi cinsinden belirli bir tutar karşılığında işletmenin özkaynağına dayalı finansal araçlarının elde edilmesine ilişkin hakların; işletmenin, özkaynağına dayalı ve aynı sınıftaki türev olmayan finansal araçlarını ellerinde bulunduranların tümüne oransal olarak sunulması durumunda geçerlidir. Şirket’in bu tarz enstrümanları olmadığı için, değişikliğin Şirket’in finansal performansı veya finansal durumuna hiçbir etkisi olmamıştır.

UMS 24 İlişkili Taraf Açıklamaları (Değişiklik)

Değişiklik, ilişkileri tespit edebilmeyi kolaylaştırmak ve uygulamadaki farklılıkları gidermek amacıyla ilişkili taraf tanımına açıklık getirmiştir. Ayrıca, değişiklik devletle ilişkili işletmelerle yapılan işlemlere genel açıklama yükümlülüklerinden kısmi muafiyet getirmiştir. Değişikliğin uygulamaya konmasının Şirket’in finansal performansı veya finansal durumuna hiçbir etkisi olmamıştır.

UFRS’deki iyileştirmeler

Mayıs 2010’da UMSK, tutarsızlıkları gidermek ve ifadeleri netleştirmek amacıyla üçüncü çerçeve düzenlemesini yayınlamıştır. Aşağıdaki değişikliklerin uygulamaya konması Şirket’in muhasebe politikalarında ve finansal tablolara ilişkin açıklamalarda değişiklik yapılması sonucunu doğurmuş ancak Şirket’in finansal performansı veya finansal durumuna hiçbir etkisi olmamıştır. Değişiklikler için çeşitli yürürlük tarihleri belirlenmiştir. 1 Ocak 2011 tarihi itibarıyla geçerli olan değişiklikler aşağıdaki gibidir:

UFRS 3 İşletme Birleşmeleri

- i) Yeniden düzenlenen UFRS’nin yürürlük tarihinden önce gerçekleşen işletme birleşmelerinden kaynaklanan koşullu bedellere ilişkin geçiş hükümleri

Bu iyileştirme, UFRS 7 Finansal Araçlar: Açıklamalar, UMS 32 Finansal Araçlar: Sunum, UMS 39 Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçme standartlarında yapılan ve koşullu bedele ilişkin muafiyeti kaldıran değişikliklerin 2008’ de yeniden düzenlenen UFRS 3’ün uygulanmaya başlanmasından önce olan işletme birleşmelerinden doğan koşullu bedel için geçerli olmadığı konusuna açıklık getirmektedir.

- ii) Kontrol gücü olmayan payların ölçümü

Bu iyileştirme, kontrol gücü olmayan payların ölçüm seçeneklerinin (gerçeğe uygun değerden veya mülkiyet hakkı veren araçların satın alınan işletmenin belirlenebilir net varlıklarındaki orantısal payı üzerinden) kapsamını, mevcut ortaklık payları olan ve hamiline işletmenin net varlıklarının orantılı payından hak sağlayan kontrol gücü olmayan payların bileşenleri ile sınırlamaktadır.

- iii) Yenisi ile değiştirilmeyen veya gönüllü olarak yenisiyle değiştirilen hisse bazlı ödeme işlemleri

Bu iyileştirme, bir işletme birleşmesinde işletmenin satın aldığı işletmenin hisse bazlı ödeme işlemlerinin değiştirilmesinin (zorunlu ya da gönüllü olarak) muhasebeleştirilmesini (ödenen bedel ve birleşme sonrası gider olarak ayrıştırılmasını) zorunlu hale getirmektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UFRS 7 Finansal Araçlar: Açıklamalar

Değişiklik, UFRS 7 uyarınca yapılması gereken açıklamalara açıklık getirmekte ve sayısal ve niteliksel açıklamalar ile finansal araçlara ilişkin risklerin doğası ve derecesi arasındaki etkileşimi vurgulamaktadır. Diğerlerinin yanı sıra, bu değişiklikler vadesi geçmiş ancak karşılık ayrılmamış ve bireysel olarak karşılık ayrılmış finansal varlıklar için güvence olarak alınan teminatlar ve kredi güvenilirliğinde artış sağlayan diğer unsurlar ile bunların tahmini gerçeğe uygun değerine ilişkin açıklama gerekliliklerini kaldırmış, bunun yerine tüm finansal varlıklar için güvence olarak alınan teminatların ve kredi güvenilirliğinde artış sağlayan diğer unsurların finansal etkisinin açıklanmasını zorunlu kılmıştır.

UMS 1 Finansal Tabloların Sunuluşu

Değişiklik, işletmenin özkaynak kalemlerinin her biri için özkaynak değişim tablosu ya da finansal tablo dipnotlarında diğer kapsamlı gelire ilişkin bir analizi sunması gerekliliğine açıklık getirmektedir.

UMS 27 Konsolide ve Bireysel Finansal Tablolar

Bu iyileştirme, UMS 27'nin UMS 21 Kur Değişiminin Etkileri, UMS 31 İş Ortaklıkları ve UMS 28 İştiraklerdeki Yatırımlar standartlarında yaptığı değişikliklerin 1 Temmuz 2009 tarihinde sona eren yıldan itibaren veya UMS 27'nin daha erken uygulandığı durumda bu tarihten itibaren ileriye dönük olarak uygulanacağına açıklık getirmektedir.

UMS 34 Ara Dönem Raporlama

Değişiklik, UMS 34' de yer alan açıklama ilkelerinin nasıl uygulanacağına rehberlik etmekte ve yapılması gereken açıklamalara şu eklemeleri yapmaktadır; i)Finansal araçların gerçeğe uygun değerini ve sınıflamasını etkileyebilecek durumlar, ii)finansal araçların gerçeğe uygun değere ilişkin hiyerarşi sıraları arasındaki yer değiştirmeleri, iii)finansal varlıkların sınıflandırılmasında oluşan değişimler ve iv)koşullu borçlar veya koşullu varlıklarda meydana gelen değişimler.

UFYK 13 Müşteri Sadakat Programları

Düzeltilme, program dahilindeki müşterilere sağlanan hediye puanlarının kullanımlarındaki değerini temel alacak şekilde gerçeğe uygun değerlerinin belirlendiği durumlarda; müşteri sadakat programına katılmayan diğer müşterilere verilen indirimler ve teşviklerin miktarının da göz önünde tutulması gerektiği konusuna açıklık getirmektedir.

Yayımlanan ama yürürlüğe girmemiş ve erken uygulamaya konulmayan standartlar

Finansal tabloların onaylanma tarihi itibariyle yayımlanmış fakat cari raporlama dönemi için henüz yürürlüğe girmemiş ve Şirket tarafından erken uygulanmaya başlanmamış yeni standartlar, yorumlar ve değişiklikler aşağıdaki gibidir. Şirket aksi belirtilmedikçe yeni standart ve yorumların yürürlüğe girmesinden sonra finansal tablolarını ve dipnotlarını etkileyecek gerekli değişiklikleri yapacaktır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UMS 1 Finansal Tabloların Sunumu (Değişiklik) – Diğer Kapsamlı Gelir Tablosu Unsurlarının Sunumu

Değişiklikler 1 Temmuz 2012 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir fakat erken uygulamaya izin verilmektedir. Yapılan değişiklikler diğer kapsamlı gelir tablosunda gösterilen kalemlerin sadece gruplamasını değiştirmektedir. İleriki bir tarihte gelir tablosuna sınıflanabilecek (veya geri döndürülebilecek) kalemler hiçbir zaman gelir tablosuna sınıflanamayacak kalemlerden ayrı gösterilecektir. Değişiklikler geriye dönük olarak uygulanacaktır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Değişiklik sadece sunum esaslarını etkilemektedir ve Şirket'in finansal durumunu veya performansı üzerinde bir etkisi olmayacaktır.

UMS 12 Gelir Vergileri – Esas Alınan Varlıkların Geri Kazanımı (Değişiklik)

Değişiklik 1 Ocak 2012 tarihinde ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir fakat erken uygulamaya izin verilmektedir. UMS 12, i) aksi ispat edilene kadar hukuken geçerli öngörü olarak, UMS 40 kapsamında gerçeğe uygun değer modeliyle ölçülen yatırım amaçlı gayrimenkuller üzerindeki ertelenmiş verginin gayrimenkulün taşınan değerinin satış yoluyla geri kazanılacağı esasıyla hesaplanması ve ii) UMS 16'daki yeniden değerlendirme modeliyle ölçülen amortismanına tabi olmayan varlıklar üzerindeki ertelenmiş verginin her zaman satış esasına göre hesaplanması gerektiğine ilişkin güncellenmiştir. Değişiklikler geriye dönük olarak uygulanacaktır. Bu değişiklik henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Değişikliğin Şirket'in finansal durumu veya performansı üzerinde önemli bir etkisi olmayacaktır.

UMS 19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar (Değişiklik)

Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve erken uygulamaya izin verilmiştir. Bazı istisnalar dışında uygulama geriye dönük olarak yapılacaktır. Standartta yapılan değişiklik kapsamında birçok konuya açıklık getirilmiş veya uygulamada değişiklik yapılmıştır. Yapılan birçok değişiklikten en önemlileri tazminat yükümlülüğü aralığı mekanizması uygulamasının kaldırılması ve kısa ve uzun vadeli personel sosyal hakları ayırımının artık personelin hak etmesi prensibine göre değil de yükümlülüğün tahmini ödeme tarihine göre belirlenmesidir. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Şirket, düzeltilmiş standardın finansal durumu ve performansı üzerine etkilerini değerlendirmektedir.

UMS 27 Bireysel Finansal Tablolar (Değişiklik)

UFRS 10'nun ve UFRS 12'nin yayınlanmasının sonucu olarak, UMSK UMS 27'de de değişiklikler yapmıştır. Yapılan değişiklikler sonucunda, artık UMS 27 sadece bağlı ortaklık, müştereken kontrol edilen işletmeler, ve iştiraklerin bireysel finansal tablolarda muhasebeleştirilmesi konularını içermektedir. Bu değişikliklerin geçiş hükümleri UFRS 10 ile aynıdır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu değişikliğin Şirket'in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olması beklenmemektedir.

UMS 28 İştiraklerdeki ve İş Ortaklıklarındaki Yatırımlar (Değişiklik)

UFRS 11'in ve UFRS 12'nin yayınlanmasının sonucu olarak, UMSK UMS 28'de de değişiklikler yapmış ve standardın ismini UMS 28 İştiraklerdeki ve İş Ortaklıklarındaki Yatırımlar olarak değiştirmiştir. Yapılan değişiklikler ile iştiraklerin yanı sıra, iş ortaklıklarında da özkaynak yöntemi ile muhasebeleştirme getirilmiştir. Bu değişikliklerin geçiş hükümleri UFRS 11 ile aynıdır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket'in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olması beklenmemektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UMS 32 Finansal Araçlar: Sunum - Finansal Varlık ve Borçların Netleştirilmesi (Değişiklik)

Değişiklik “muhasabeleştirilen tutarları netleştirme konusunda mevcut yasal bir hakkının bulunması” ifadesinin anlamına açıklık getirmekte ve UMS 32 netleştirme prensibinin eş zamanlı olarak gerçekleşmeyen ve brüt ödeme yapılan hesaplaşma (takas büroları gibi) sistemlerindeki uygulama alanına açıklık getirmektedir. Değişiklikler 1 Ocak 2014 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geriye dönük olarak uygulanacaktır. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde önemli bir etkisi olması beklenmemektedir.

UFRS 7 Finansal Araçlar: Açıklamalar – Geliştirilmiş Bilanço Dışı Bırakma Açıklama Yükümlülükleri (Değişiklik),

Değişikliğin amacı, finansal tablo okuyucularının finansal varlıkların transfer işlemlerini (seküritizasyon gibi) - finansal varlığı transfer eden taraf üzerinde kalabilecek muhtemel riskleri de içerecek şekilde - daha iyi anlamalarını sağlamaktır. Ayrıca değişiklik, orantısız finansal varlık transferi işlemlerinin hesap döneminin sonlarına doğru yapıldığı durumlar için ek açıklama zorunlulukları getirmektedir. Bu değişiklik henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Değişiklik 1 Temmuz 2011 tarihinde ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. Karşılaştırmalı açıklamalar verilmesi zorunlu değildir. Değişiklik sadece açıklama esaslarını etkilemektedir ve Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde bir etkisi olmayacaktır.

UFRS 7 Finansal Araçlar: Açıklamalar – Finansal Varlık ve Borçların Netleştirilmesi (Değişiklik)

Getirilen açıklamalar finansal tablo kullanıcılarına i) netleştirilen işlemlerin şirketin finansal durumuna etkilerinin ve muhtemel etkilerinin değerlendirilmesi için ve ii) UFRS’ na göre ve diğer genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine göre hazırlanmış finansal tabloların karşılaştırılması ve analiz edilmesi için faydalı bilgiler sunmaktadır. Bu değişiklik henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Değişiklikler geriye dönük olarak 1 Ocak 2013 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri ve bu hesap dönemlerindeki ara dönemler için geçerlidir. Değişiklik sadece açıklama esaslarını etkilemektedir ve Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde bir etkisi olmayacaktır.

UFRS 9 Finansal Araçlar – Sınıflandırma ve Açıklama

Aralık 2011 de yapılan değişiklikle yeni standart, 1 Ocak 2015 tarihi ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerli olacaktır. UFRS 9 Finansal Araçlar standardının ilk safhası finansal varlıkların ve yükümlülüklerin ölçülmesi ve sınıflandırılmasına ilişkin yeni hükümler getirmektedir. UFRS 9’a yapılan değişiklikler esas olarak finansal varlıkların sınıflama ve ölçümünü ve gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılarak ölçülen olarak sınıflandırılan finansal yükümlülüklerin ölçümünü etkileyecektir ve bu tür finansal yükümlülüklerin gerçeğe uygun değer değişikliklerinin kredi riskine ilişkin olan kısmının diğer kapsamlı gelir tablosunda sunumunu gerektirmektedir. Standardın erken uygulanmasına izin verilmektedir. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından onaylanmamıştır. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olması beklenmemektedir.

UFRS 10 Konsolide Finansal Tablolar

Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve değişiklikler bazı farklı düzenlemelerle geriye dönük olarak uygulanacaktır. UFRS 11 Müşterek Düzenlemeler ve UFRS 12 Diğer İşletmelerdeki Yatırımların Açıklamaları standartlarının da aynı anda uygulanması şartı ile erken uygulamaya izin verilmiştir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UMS 27 Konsolide ve Bireysel Finansal Tablolar Standardının konsolidasyona ilişkin kısmının yerini almıştır. Hangi şirketlerin konsolide edileceğini belirlemede kullanılacak yeni bir “kontrol” tanımı yapılmıştır. Mali tablo hazırlayıcılarına karar vermeleri için daha fazla alan bırakan, ilke bazlı bir standarttır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olmayacaktır.

UFRS 11 Müşterek Düzenlemeler

Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve değişiklikler bazı düzenlemelerle geriye dönük olarak uygulanacaktır. UFRS 10 Konsolide Finansal Tablolar ve UFRS 12 Diğer İşletmelerdeki Yatırımların Açıklamaları standartlarının da aynı anda uygulanması şartı ile erken uygulamaya izin verilmiştir.

Standart müşterek yönetilen iş ortaklıklarının ve müşterek faaliyetlerin nasıl muhasebeleştirileceğini düzenlemektedir. Yeni standart kapsamında, artık iş ortaklıklarının oransal konsolidasyona tabi tutulmasına izin verilmemektedir. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olmayacaktır.

UFRS 12 Diğer İşletmelerdeki Yatırımların Açıklamaları

Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve değişiklikler bazı düzenlemelerle geriye dönük olarak uygulanacaktır. UFRS 10 Konsolide Finansal Tablolar ve UFRS 11 Müşterek Düzenlemeler standartlarının da aynı anda uygulanması şartı ile erken uygulamaya izin verilmiştir.

UFRS 12 daha önce UMS 27 Konsolide ve Bireysel Finansal Tablolar Standardında yer alan konsolide finansal tablolara ilişkin tüm açıklamalar ile daha önce UMS 31 İş Ortaklıklarındaki Paylar ve UMS 28 İştiraklerdeki Yatırımlar’da yer alan iştirakler, iş ortaklıkları, bağlı ortaklıklar ve yapısal işletmelere ilişkin verilmesi gereken tüm dipnot açıklamalarını içermektedir. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olmayacaktır.

UFRS 13 Gerçeğe Uygun Değerin Ölçümü

Yeni standart gerçeğe uygun değer UFRS kapsamında nasıl ölçüleceğini açıklamakla beraber, gerçeğe uygun değer ne zaman kullanılabilirliği ve/veya kullanılması gerektiği konusunda bir değişiklik getirmemektedir. Tüm gerçeğe uygun değer ölçümleri için rehber niteliğindedir. Yeni standart ayrıca, gerçeğe uygun değer ölçümleri ile ilgili ek açıklama yükümlülükleri getirmektedir. Bu standardın 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemlerinde uygulanması mecburidir ve uygulama ileriye doğru uygulanacaktır. Erken uygulamaya izin verilmektedir. Yeni açıklamaların sadece UFRS 13’un uygulamaya başlandığı dönemden itibaren verilmesi gerekmektedir – yani önceki dönemlerle karşılaştırmalı açıklama gerekmemektedir. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Şirket, standardın finansal durumu ve performansı üzerine etkilerini değerlendirmektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UFRYK 20 Yerüstü Maden İşletmelerinde Üretim Aşamasındaki Harfiyat (Dekapaj) Maliyetleri

1 Ocak 2013 tarihinde ya da sonrasında başlayan finansal dönemler için yürürlüğe girecek olup erken uygulamaya izin verilmektedir. Şirketlerin karşılaştırmalı olarak sunulan dönemin başından itibaren üretim aşamasında oluşan hafriyat maliyetlerine bu yorumun gerekliliklerini uygulamaları gerekecektir. Yorum, üretim aşamasındaki harfiyatların ne zaman ve hangi koşullarda varlık olarak muhasebeleşeceği, muhasebeleşen varlığın ilk kayda alma ve sonraki dönemlerde nasıl ölçüleceğine açıklık getirmektedir. Söz konusu yorum Şirket için geçerli değildir ve Şirket'in finansal durumu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

2.4 Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti

Finansal tabloların hazırlanmasında önceki döneme tutarlı olarak kullanılan önemli muhasebe politikaları aşağıda özetlenmiştir:

Nakit ve nakit benzerleri

Nakit ve nakit benzerleri, eldeki nakit, banka mevduatları ile tutarı belirli, nakde kolayca çevrilebilen kısa vadeli ve yüksek likiditeye sahip, değerindeki değişim riski önemsiz olan ve vadesi üç aydan daha kısa olan yatırımları içermektedir (Not 3). Türk Lirası mevduatlar maliyet değerleriyle, döviz tevdiat hesapları ise bilanço tarihinde Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası döviz alış kuru kullanılmak suretiyle Türk Lirası'na çevrilmiş değerleriyle kayıtlarda gösterilmektedir. Vadeli mevduat hesapları, bilanço tarihi itibarıyla, tahakkuk etmiş faizlerini de içermektedir

Satış Gelirleri

Satış gelirleri, ürünün teslimi veya hizmetin verilmesi, ürünle ilgili önemli risk ve getirilerin alıcıya nakledilmiş olması, gelir tutarının güvenilir bir şekilde ölçülebilmesi ve işlemle ilgili ekonomik faydaların Şirket tarafından elde edileceğinin kuvvetle muhtemel olması üzerine alınan veya alınabilecek bedelin makul değeri üzerinden tahakkuk esasına göre kayıtlara alınır. Net satışlar, satılmış ürün ya da tamamlanmış hizmetin satış vergisi hariç faturalanmış değerinden, indirim ve iskontoların düşülmüş şeklini gösterir (Not 14).

Şirket tarafından elde edilen diğer gelirlerden faiz gelirleri etkin faiz getirisi yöntemi üzerinden hesaplanarak tahakkuk esasına göre, faaliyet kiralaması kapsamında elde edilen kira gelirleri dönemsel tahakkuk esasına göre, temettü gelirleri ise tahsil etme hakkının olduğu tarihte gelir yazılırlar.

Stoklar

Stoklar, maliyetin veya net gerçekleşebilir değerinin düşük olması ile değerlendirilir. Net gerçekleşebilir değer, tahmini satış fiyatından tahmini tamamlama maliyeti ve satışı gerçekleştirmek için gerekli tahmini satış maliyeti toplamının indirilmesiyle elde edilen tutardır (Not 6). Stokların maliyeti tüm satın alma maliyetlerini, dönüştürme maliyetlerini ve stokların mevcut durumuna ve konumuna getirilmesi için katılan diğer maliyetleri içerir. Birim maliyet, ağırlıklı ortalama yöntemi ile hesaplanmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Maddi Duran Varlıklar

Maddi duran varlıklar, 1 Ocak 2005 tarihinden önce iktisap edilen kalemler için TL'nin 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilen düzeltilmiş elde etme maliyetleri üzerinden, 1 Ocak 2005 tarihinden sonra iktisap edilen kalemler için ise elde etme maliyetleri üzerinden, birikmiş amortisman ve mevcutsa kalıcı değer düşüklüğünün indirilmesi sonrasında oluşan değerleri ile finansal tablolara yansıtılmaktadır. Amortisman, aşağıda belirtilen maddi varlıkların ekonomik faydalı ömürlerini yansıtan oranlarda doğrusal amortisman metoduna göre hesaplanmaktadır (Not 7). Arsalar, ekonomik faydalı ömürleri sonsuz olarak kabul edildiğinden amortismanına tabi tutulmamışlardır.

Maddi varlıkların tahmin edilen faydalı ömürleri aşağıdaki gibidir:

	Ömür
Binalar	25-50 yıl
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	10-25 yıl
Makine, tesis ve cihazlar	4-10 yıl
Taşıt araçları	4-5 yıl
Mobilya ve mefruşat	5-6 yıl
Özel maliyetler	4-10 yıl

Maddi duran varlıkların kayıtlı değerlerinin varlığın geri kazanılabilir değerinden daha yüksek olduğu durumlarda duran varlık geri kazanılabilir değerine indirilir. Maddi varlık elden çıkarılmalarıyla oluşan kar ve zararlar, düzeltilmiş maddi varlık tutarları üzerinden hesaplanarak gelir/gider hesaplarına yansıtılmıştır (Not 17).

Maddi duran varlıkların bakım ve onarım giderleri normal şartlarda gider yazılmaktadır. Ancak, istisnai durumlarda, eğer bakım ve onarım varlıklarda genişletme veya önemli ölçüde geliştirme ile sonuçlanırsa söz konusu maliyetler aktifleştirilebilir ve ilişkilendirildiği maddi varlığın kalan faydalı ömrü üzerinden amortismanına tabi tutulur.

Maddi Olmayan Duran Varlıklar

Maddi olmayan duran varlıklar, elde edilmiş hakları ve bilgisayar yazılımlarını içermektedir. Bunlar, 1 Ocak 2005 tarihinden önce iktisap edilen kalemler için TL'nin 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilen düzeltilmiş elde etme maliyetleri üzerinden, 1 Ocak 2005 tarihinden sonra iktisap edilen kalemler için ise elde etme maliyetleri üzerinden, birikmiş itfa payları ve mevcutsa kalıcı değer düşüklüğünün indirilmesi sonrasında oluşan net değeri ile finansal tablolara yansıtılmaktadır. Maddi olmayan varlık itfa payları alış yılından itibaren dört ve beş yıllık ekonomik ömürleri üzerinden doğrusal itfa yöntemiyle hesaplanmıştır. Değer düşüklüğünün olması durumunda maddi olmayan varlıkların kayıtlı değeri, geri kazanılabilir tutara indirilir (Not 8).

Varlıklarda Değer Düşüklüğü

Şirket, ertelenmiş vergi varlıkları dışında kalan her varlık için her bir bilanço tarihinde, söz konusu varlığa ilişkin değer kaybının olduğuna dair herhangi bir gösterge olup olmadığını değerlendirir. Eğer böyle bir gösterge mevcutsa, o varlığın geri kazanılabilir tutarı tahmin edilir. Kullanıma uygun olmayan maddi olmayan varlıklarda ise geri kazanılabilir tutar her bir bilanço tarihinde tahmin edilir. Eğer söz konusu varlığın veya o varlığa ait nakit üreten herhangi bir biriminin kayıtlı değeri, kullanım veya satış yoluyla geri kazanılacak tutarından yüksekse değer düşüklüğü meydana gelmiştir. Değer düşüklüğü kayıpları gelir tablosunda muhasebeleştirilir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Bir varlıkta oluşan değer düşüklüğü kaybı, o varlığın geri kazanılabilir tutarındaki müteakip artışın, değer düşüklüğünün kayıtlara alınmalarını izleyen dönemlerde ortaya çıkan bir olayla ilişkilendirilebilmesi durumunda değer düşüklüğü olmasaydı oluşacak defter değerini aşmayacak şekilde geri çevrilir.

İlişkili Taraflar

Bu finansal tablolar açısından, Şirket ortakları, üst düzey yönetim kadrosu ve yönetim kurulu üyeleri, aileleri ve bunlar tarafından kontrol edilen veya onlara bağlı şirketler, iştirak ve ortaklıklar ilişkili taraflar olarak kabul ve ifade edilmiştir (Not 22).

Finansal Bilgilerin Bölümlere Göre Raporlanması

Şirket sadece Türkiye’de tarım makine ve aletlerinin üretimi ve ticareti alanında faaliyet gösterdiği için finansal bilgilerini bölümlere göre raporlamamıştır.

Finansal Araçlar

Finansal araçların sınıflandırılması, yatırımların hangi amaç için elde edildiğine bağlı olarak belirlenmektedir. Şirket yönetimi, finansal araçların sınıflandırılmasını ilk elde edildiği tarihte yapmakta ve bu sınıflandırmayı her bilanço döneminde tekrar değerlendirmektedir.

Alacaklar

Alacaklar, etkin bir piyasada kote olmayan ve sabit veya belirli ödemelerden oluşan türev olmayan finansal varlıklardan oluşmaktadır. Alacaklar, alım-satım amacıyla tutulmadan, Şirket’in herhangi bir borçluya doğrudan mal veya hizmet tedarik ettiğinde ortaya çıkmaktadır. Vadeleri bilanço tarihinden itibaren 12 aydan kısa ise, bu varlıklar dönen varlıklar içinde, 12 aydan fazla ise duran varlıklar içinde gösterilmektedir. Alacaklar, ilk olarak makul değer ve ilgili finansal varlıkla direkt olarak ilişkilendirilebilen işlem masrafları da dâhil olmak üzere maliyet bedelleri üzerinden finansal tablolara alınır. Alacaklar, bilançoda ticari alacaklar ve diğer alacaklar içerisine dâhil edilmiştir. Alacaklar, ilgili tutarların işlem masrafları çıkarıldıktan sonraki değerleri ile kaydedilir. Alacaklar sonradan etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyet değeri üzerinden gösterilir (Not 5).

Değer Düşüklüğü

Şirket’in, ödenmesi gereken meblağları tahsil edemeyecek olduğunu gösteren bir durumun söz konusu olması halinde ticari alacaklar için bir alacak risk karşılığı oluşturulur. Söz konusu bu karşılığın tutarı, alacağın kayıtlı değeri ile tahsili mümkün tutar arasındaki farktır. Tahsili mümkün tutar, teminatlardan ve güvencelerden tahsil edilebilecek meblağlar da dâhil olmak üzere tüm nakit akışlarının, oluşan ticari alacağın orijinal etkin faiz oranı esas alınarak iskonto edilen değeridir.

Değer düşüklüğü tutarı, gider yazılmasından sonra oluşacak bir durum dolayısıyla azalır, söz konusu tutar, cari dönemde diğer gelirlere yansıtılır.

Ticari borçlar

Ticari borçlar, makul değerleriyle deftere alınır ve müteakip dönemlerde etkin faiz oranı yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş tutarlardan muhasebeleştirilir (Not 5).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Krediler

Banka kredileri, alındıkları tarihlerde, alınan kredi tutarından işlem masrafları çıkartıldıktan sonraki değerleriyle kaydedilir (Not 4). Banka kredileri, sonradan etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyet değeri üzerinden gösterilir. İşlem masrafları düşüldükten sonra kalan tutar ile iskonto edilmiş maliyet değeri arasındaki fark, gelir tablosuna kredi dönemi süresince finansman maliyeti olarak yansıtılır. Kredilerden kaynaklanan finansman maliyeti, oluştuğunda gelir tablosuna yansıtılır (Not 19).

Borçlanma maliyetleri

Özellikli bir varlığın elde edilmesi, inşası veya üretilmesi ile direkt ilişkilendirilebilen borçlanma maliyetleri ilgili varlığın maliyetinin bir parçası olarak aktifleştirilmekte, bu tanımda değerlendirilmeyen maliyetler ise oluştuğu dönemlerde gelir tablosuna kaydedilmektedir.

Finansal varlık ve yükümlülüklerin kayda alınması ve çıkarılması

Şirket, finansal varlık veya yükümlülükleri, ilgili finansal araç sözleşmelerine taraf olduğu takdirde bilançosuna yansıtmaktadır. Şirket finansal varlığın tamamını veya bir kısmını, sadece söz konusu varlıkların konu olduğu sözleşmeden doğan haklar üzerindeki kontrolünü kaybettiği zaman kayıtlarından çıkartır. Şirket finansal yükümlülükleri, ancak sözleşmede tanımlanan yükümlülüğü ortadan kalkar, iptal edilir veya zaman aşımına uğrar ise kayıtlarından çıkartır.

Bütün normal finansal varlık alım ve satımları işlem tarihinde, yani Şirket'in varlığı almayı veya satmayı taahhüt ettiği tarihte kayıtlara yansıtılır. Söz konusu alım ve satımlar genellikle piyasada oluşan genel teamül ve düzenlemelerle belirlenen zaman dilimi içerisinde finansal varlığın teslimini gerektiren alım satımlardır.

Netleştirme/Mahsup

Finansal varlık ve yükümlülükler, gerekli kanuni hak olması, söz konusu varlık ve yükümlülükleri net olarak değerlendirmeye niyet olması veya varlıkların elde edilmesi ile yükümlülüklerin yerine getirilmesinin birbirini takip ettiği durumlarda net olarak gösterilirler.

Kur Değişim Etkileri

Yabancı para cinsinden yapılan işlemler, işlemin yapıldığı günkü döviz kurlarından TL'ye çevrilmiştir. Bilançoda yer alan yabancı para birimi bazındaki parasal varlıklar ve yükümlülükler bilanço tarihindeki Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası döviz kurları kullanılarak TL'ye çevrilmiştir. Bu işlemler sonucunda oluşan kur farkları dönem karının belirlenmesinde hesaba alınmıştır. Makul değerleri ile gösterilen yabancı para birimi bazındaki parasal olmayan varlıklar ve yükümlülükler ise makul değerlerinin belirlendiği günün kurundan TL'ye çevrilmiştir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Hisse Başına Kazanç

Gelir tablosunda beyan edilen hisse başına kazanç, net dönem karının ilgili dönem içinde mevcut hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile bulunmaktadır (Not 21).

Türkiye’deki şirketler, sermayelerini hâlihazırda bulunan hissedarlarına, geçmiş yıl karlarından dağıttıkları “bedelsiz hisse” yolu ile arttırabilmektedirler. Bu tip “bedelsiz hisse” dağıtımları, hisse başına kazanç hesaplamalarında, finansal tablolarda sunulan tüm dönemlerde ihraç edilmiş hisse gibi değerlendirilir. Buna göre, bu hesaplamalarda kullanılan ağırlıklı ortalama hisse sayısı, hisse senedi dağıtımlarının geçmişe dönük etkilerini de hesaplayarak bulunmuştur.

Bilanço Tarihinden Sonraki Olaylar

Bilanço tarihinden sonraki olaylar, dönem karına ilişkin herhangi bir duyuru veya diğer seçilmiş finansal bilgilerin kamuya açıklanmasından sonra ortaya çıkmış olsalar bile, bilanço tarihi ile bilançonun yayımı için yetkilendirilme tarihi arasındaki tüm olayları kapsar. Şirket, bilanço tarihinden sonraki düzeltme gerektiren olayların ortaya çıkması durumunda, finansal tablolara alınan tutarları bu yeni duruma uygun şekilde düzeltir. Bilanço tarihinden sonra ortaya çıkan düzeltme gerektirmeyen hususlar, finansal tablo kullanıcılarının ekonomik kararlarını etkileyen hususlar olmaları halinde finansal tablo notlarında açıklanır.

Karşılıklar, Koşullu Varlık ve Yükümlülükler

Geçmişteki olaylardan kaynaklanan ve gerçekleşmesi gelecekte Şirket’in tamamıyla kontrolünde olmayan, bir veya birden fazla olayın olması veya olmaması durumuna bağlı olan olası varlık ve yükümlülükler, şarta bağlı varlık ve yükümlülükler olarak kabul edilmektedir. Şirket, şarta bağlı varlık ve yükümlülükleri kayıtlarına yansıtılmamaktadır. Şarta bağlı yükümlülükler, ilgili bir ekonomik fayda çıkışı olasılığı uzak olmadığı sürece, şarta bağlı varlıklar ise ancak ekonomik faydaların girişi kuvvetle muhtemel ise finansal tablo notlarında açıklanmıştır (Not 11).

Karşılıklar, Şirket’in bilanço tarihi itibarıyla mevcut bulunan ve geçmişten kaynaklanan yasal veya yapısal bir yükümlülüğünün bulunması, yükümlülüğü yerine getirmek için ekonomik fayda sağlayan kaynakların çıkışının gerçekleşmesinin kuvvetle muhtemel olması halinde ve yükümlülük tutarı konusunda güvenilir bir tahminin yapılabildiği durumlarda muhasebeleştirilmektedir. Birden fazla sayıda benzer yükümlülüğün bulunduğu durumlarda, gerekli olabilecek ekonomik fayda sağlayan kaynakların çıkış olasılığı aynı nitelikteki yükümlülüklerin tamamı dikkate alınarak değerlendirilir. Aynı nitelikte bulunan yükümlülüklerden herhangi bir tanesine ilişkin kaynak çıkışı ihtimali az bile olsa karşılık ayrılmaktadır. Gelecekteki operasyonel zararlarla ilgili olarak karşılık ayrılmamaktadır.

Paranın zaman değerinin etkisinin önemli olduğu durumlarda, karşılık tutarı; yükümlülüğün yerine getirilmesi için gerekli olması beklenen giderlerin bugünkü değeri olarak belirlenir. Karşılıkların bugünkü değerlerine indirgenmesinde kullanılacak iskonto oranının belirlenmesinde, ilgili piyasalarda oluşan faiz oranı ile söz konusu yükümlülükle ilgili risk dikkate alınır. Söz konusu iskonto oranı vergi öncesi oran olması şarttır. Söz konusu iskonto oranı, gelecekteki nakit akımlarının tahminiyle ilgili riski içermez.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Kiralama İşlemleri

Şirket - kiracı olarak

Finansal Kiralama

Finansal kiralama yoluyla elde edilen maddi varlık, varlığın kiralama döneminin başındaki vergi avantajları veya teşvikleri düşüldükten sonraki makul değerinden veya asgari kira ödemelerinin o tarihteki indirgenmiş değerinden düşük olanı üzerinden aktifleştirilir. Anapara kira ödemeleri yükümlülük olarak gösterilir ve ödendikçe azaltılır. Faiz ödemeleri ise, finansal kiralama dönemi boyunca gelir tablosunda giderleştirilir. Finansal kiralama sözleşmesi ile elde edilen maddi duran varlıklar, varlığın faydalı ömrü boyunca amortismanına tabi tutulur (Not 7).

Faaliyet Kiralaması

Mülkiyete ait risk ve getirilerin önemli bir kısmının kiralayana ait olduğu kiralama işlemi, faaliyet kiralaması olarak sınıflandırılır. İşletme kiralaları olarak yapılan ödemeler, kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna gider olarak kaydedilir.

Araştırma ve Geliştirme Giderleri

Araştırma harcamaları gerçekleştiğinde gider olarak kaydedilir (Not 15). Geliştirme projelerinde oluşan maliyetler (yeni veya iyileştirilen ürünlerin tasarım ve testi ile ilgili), aşağıdaki şartların gerçekleşmesi durumunda maddi olmayan duran varlık olarak kaydedilir:

- maddi olmayan duran varlığın tamamlanması halinde, tamamlanan varlığın teknik fizibilitesi dikkate alınarak satılabilir veya kullanılabilir olması;
- yönetimin maddi olmayan duran varlığın tamamlanması ve kullanımı veya satış kararı,
- maddi olmayan duran varlıkların kullanılabilir veya satılabilir olması,
- gelecekte sağlayacağı olası ekonomik faydaların gösterimi,
- maddi olmayan duran varlığın geliştirilmesinin tamamlanması, kullanımı veya satışı için yeterli teknik, finansal ve diğer kaynaklar,
- maddi olmayan duran varlığın geliştirme aşamasında yapılan masrafların güvenilir biçimde ölçülmesi.

Bu kriterlere sahip olmayan diğer geliştirme maliyetleri oluştukları dönemde gider olarak kaydedilmektedir. Önceki dönemlerde gider kaydedilen geliştirme giderleri sonraki dönemlerde aktifleştirilemez. Aktifleştirilen geliştirme giderleri maddi olmayan duran varlık olarak muhasebeleştirilir ve ilgili duran varlık kullanıma hazır olduğu andan itibaren, beş yılı aşmayan faydalı ömürleri üzerinden doğrusal yöntem ile amortismanına tabi tutulur (Not 8).

Geliştirme varlıkları için UMS 36 kapsamında her yıl değer düşüklüğü testi yapılır.

Devlet Teşvik ve Yardımları

Gerçeğe uygun değerleri ile izlenen parasal olmayan devlet teşvikleri de dâhil olmak üzere tüm devlet teşvikleri, elde edilmesi için gerekli şartların Şirket tarafından yerine getirileceğine ve teşvikin Şirket tarafından elde edilebileceğine dair makul bir güvence oluştuğunda veya teşviğin Şirket tarafından elde edilmesi ile finansal tablolara alınır. Devlet teşvikleri, bu teşviklerle karşılanması amaçlanan maliyetlerin gider olarak muhasebeleştirildiği dönemler boyunca sistematik ve oransal bir şekilde gelir tablosuna yansıtılır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Şirket'in yatırım harcamaları ile ilgili Resmi Daireler tarafından verilmesi uygun görülmüş yatırım teşvik belgeleri bulunmaktadır. Bu teşvikler sebebiyle Şirket'in sahip olduğu destek unsurları aşağıdaki gibidir:

- a) İthal edilen makine ve ekipmanlara uygulanan gümrük vergisinden %100 muafiyet,
- b) Yurtiçinden ve yurtdışından tedarik edilecek yatırım malları için KDV muafiyeti,
- c) Araştırma ve geliştirme kanunu kapsamında yer alan teşvikler (%100 Kurumlar Vergisi istisnası, Sosyal Güvenlik Kurumu teşvikleri vb.),
- d) Dâhilde işleme izin belgeleri
- e) Araştırma ve geliştirme harcamaları karşılığı, Tübitak - Teydeb' den alınan nakit destek,
- f) İndirimli kurumlar vergisi teşviki,
- g) Sigorta primi işveren hissesi desteği
- h) 9715 sayılı çevre maliyetlerinin desteklenmesi hakkında teşvik
- l) Patent teşvikleri.

Kurum Kazancı Üzerinden Hesaplanan Vergiler

Dönem karı üzerindeki vergi yükümlülüğü, cari dönem vergisi ve ertelenmiş vergiyi içermektedir. Cari dönem vergi yükümlülüğü, dönem karının vergiye tabi olan kısmı üzerinden ve bilanço tarihi itibarıyla geçerli olan vergi oranları ile yürürlükteki vergi mevzuatı uyarınca hesaplanan vergi yükümlülüğünü içermektedir (Not 20).

Ertelenmiş vergi yükümlülüğü veya varlığı, varlıkların ve yükümlülüklerin finansal tablolarda gösterilen değerleri ile yasal vergi matrahı hesabında dikkate alınan tutarları arasındaki geçici farklılıkların bilanço yöntemine göre vergi etkilerinin bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış vergi oranları dikkate alınarak hesaplanmasıyla belirlenmektedir (Not 20).

Ertelenmiş vergi, yükümlülük yöntemi kullanılarak, varlık ve yükümlülüklerin bilançodaki kayıtlı değerleri ile vergi değerleri arasında oluşan geçici farklar üzerinden hesaplanır. Varlık ve yükümlülüklerin vergi değeri, vergi mevzuatı çerçevesinde söz konusu varlık ve yükümlülükler ile ilgili gelecek dönemlerde vergi matrahını etkileyecek tutarları ifade eder. Ertelenmiş vergi, yürürlükte olan veya bilanço tarihi itibarıyla yürürlüğe giren vergi oranları ve vergi mevzuatı dikkate alınarak, vergi varlığının gerçekleşeceği veya yükümlülüğünün ifa edileceği dönemde uygulanması beklenen vergi oranları üzerinden hesaplanır.

Ertelenmiş vergi varlığı veya yükümlülüğü, söz konusu geçici farkların ortadan kalkacağı ilerideki dönemlerde ödenecek vergi tutarlarında yapacakları tahmin edilen artış ve azalış oranlarında finansal tablolara yansıtılmaktadırlar. Ertelenmiş vergi yükümlülüğü, tüm vergilendirilebilir geçici farklar için hesaplanırken ertelenmiş vergi varlığı gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle indirilebilir geçici farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla finansal tablolara alınır. Ertelenmiş vergi varlığının bir kısmının veya tamamının sağlayacağı faydanın elde edilmesine imkân verecek düzeyde mali kar elde etmenin muhtemel olmadığı ölçüde, ertelenmiş vergi varlığının kayıtlı değeri azaltılır.

Aynı ülkenin vergi mevzuatına tabi olunması ve cari vergi varlıklarının cari vergi yükümlülüklerinden mahsup edilmesi konusunda yasal olarak uygulanabilir bir hakkın bulunması şartlarıyla ertelenmiş vergi varlıkları ve ertelenmiş vergi yükümlülükleri, karşılıklı olarak birbirinden mahsup edilir (Not 20).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Çalışanlara Sağlanan Faydalar

a) Tanımlanan fayda planı :

Yürürlükteki kanunlara göre, Şirket, emeklilik dolayısıyla veya istifa ve İş Kanunu’nda belirtilen davranışlar dışındaki sebeplerle istihdamı sona eren çalışanlara belirli bir toplu ödeme yapmakla yükümlüdür. Kıdem tazminatı karşılığı, aktüeryel varsayımlar doğrultusunda tüm çalışanların emeklilikleri dolayısıyla ileride doğacak yükümlülük tutarlarının net bugünkü değerine göre indirgenmiş ve finansal tablolara yansıtılmıştır (Not 12).

b) Tanımlanan katkı planları :

Şirket, Sosyal Sigortalar Kurumu’na zorunlu olarak sosyal sigortalar primi ödemektedir. Şirket’in bu primleri ödediği sürece başka yükümlülüğü kalmamaktadır. Bu primler tahakkuk ettikleri dönemde personel giderlerine yansıtılmaktadır.

Nakit Akım Tablosu

Nakit akım tablosunda, döneme ilişkin nakit akımları işletme, yatırım ve finansman faaliyetlerine dayalı bir biçimde sınıflandırılarak raporlanır.

İşletme faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları, Şirket’in faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımlarını gösterir.

Yatırım faaliyetleriyle ilgili nakit akımları, Şirket’in yatırım faaliyetlerinde (duran varlık yatırımları ve finansal yatırımlar) kullandığı ve bu faaliyetlerden elde ettiği nakit akımlarını gösterir.

Finansman faaliyetlerine ilişkin nakit akımları, Şirket’in finansman faaliyetlerinde kullandığı kaynakları ve bu kaynakların geri ödemelerini gösterir.

Nakit ve nakit benzeri değerler, nakit ve banka mevduatı ile tutarı belirli nakde kolayca çevrilebilen kısa vadeli, yüksek likiditeye sahip ve orijinal vadesi 3 ay veya daha kısa olan yatırımları içermektedir.

Sermaye ve Temettüleri

Adi hisseler, sermaye olarak sınıflandırılır. Adi hisseler üzerinden dağıtılan temettüleri, beyan edildiği dönemde birikmiş karlardan indirilerek kaydedilir.

2.5 Önemli Muhasebe Değerlendirme, Tahmin ve Varsayımları

Finansal tabloların hazırlanması, bilanço tarihi itibarıyla raporlanan varlıklar ve yükümlülüklerin tutarlarını, şarta bağlı varlıkların ve yükümlülüklerin açıklamasını ve hesap dönemi boyunca raporlanan gelir ve giderlerin tutarlarını etkileyebilecek tahmin ve varsayımların kullanılmasını gerektirmektedir. Bu tahmin ve varsayımlar, Şirket yönetiminin mevcut olaylar ve işlemlere ilişkin en iyi bilgilerine dayanmasına rağmen, fiili sonuçlar varsayımlardan farklılık gösterebilir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Garanti karşılıkları

Garanti gider ve karşılıkları, Şirket'in satışını gerçekleştirdikleri mallar için yaptıkları tamir-bakım masrafları, yetkili servislerin garanti kapsamında müşteriden bedel almaksızın yaptıkları işçilik ve malzeme giderleri, Şirketçe üstlenilen ilk bakım giderleri ile hasılatı cari döneme gelir olarak kaydedilen ürünlere ilişkin müteakip yıllarda söz konusu olabilecek geri dönüş ve tamir seviyelerinin geçmiş verilerden kaynaklanan tahminleri sonucu kaydedilir (Not 11). Bu kapsamda Şirket geri dönüş ve tamir seviyelerini tahmin etmekte ve bu oranı kullanarak cari dönem satışları üzerinden bir karşılık ayırmaktadır. Şirket, satışını gerçekleştirdiği malları 2 yıl boyunca garanti kapsamına almaktadır. Şirket 1 yıl içinde gerçekleşmesini öngördüğü garanti gider karşılıklarını kısa vadeye yansıtmaktadır.

Gelir Vergisi

Ertelenmiş vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle vergi avantajından yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla hesaplanmaktadır. Ertelenmiş vergi varlıkları, vergi avantajının muhtemel olması durumunda kullanılmamış vergi indirimi ve diğer geçici farklar üzerinden hesaplanmaktadır.

Şirket, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla ertelenmiş vergi varlığını, sonraki dönemlerde netleştirilebilecek vergi yükümlülüğü doğuran yeterli karın oluşmasının kuvvetle muhtemel olması sebebiyle kaydetmiştir.

NOT 3 - NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ

	2011	2010
Bankalar		
- TL vadesiz mevduatlar	7.799.712	3.116.444
- TL vadeli mevduatlar	84.247.297	191.454.665
- Yabancı para vadesiz mevduatlar	1.112.369	1.998.046
- Yabancı para vadeli mevduatlar	152.192.249	51.988.186
	245.351.627	248.557.341

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla TL, Avro ve ABD Doları vadeli mevduatlara uygulanan yıllık ortalama etkin faiz oranı %10,19, %5,22 ve %4,40' tır (2010: TL: %8,92, Avro: %3,24). 31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibarıyla vadeli mevduatların vadeleri üç aydan kısadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 3 - NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ (Devamı)

31 Aralık 2011, 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle nakit akım tablolarında yer alan nakit ve nakit benzeri değerlerin detayı aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
Bankalar	245.351.627	248.557.341
Tenzil: Faiz tahakkukları	(341.570)	(609.969)
Tenzil: Bloke banka mevduatları (*)	(481.504)	(390.512)
Nakit ve nakit benzeri değerler	244.528.553	247.556.860

(*) Doğrudan Borçlandırma Sistemi yoluyla tahsil edilen alacakların, dönem sonu itibariyle bloke hesaplara yansıyan kısmından oluşmaktadır. Blokaj dönem kapanışını takiben kaldırılmaktadır.

NOT 4 - FİNANSAL BORÇLAR

a) Kısa Vadeli Finansal Borçlar

Kısa vadeli krediler

	<u>Orijinal para birimi değeri</u>		<u>Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)</u>		<u>TL karşılığı</u>	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
TL krediler (*)	2.503	3.528.457	-	7,00	2.503	3.528.457
Avro krediler	27.767.782	55.706.458	3,66	2,25	67.858.906	114.146.396
ABD doları krediler	10.181.448	-	4,60	-	19.231.736	-
					87.093.145	117.674.853

(*) Şirket'in 31 Aralık 2011 itibariyle almış olduğu 2.503 TL (2010: 1.497.736 TL) tutarındaki TL cinsinden krediler, çeşitli vergi ve Sosyal Güvenlik Kesintileri borçlarını ödemek için yurtiçi bankalardan kullanılmış 3 gün vadeli (2010: 3 gün vadeli) ve faizsiz kredilerdir.

Uzun vadeli kredilerin kısa dönem taksitleri

	<u>Orijinal para birimi değeri</u>		<u>Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)</u>		<u>TL karşılığı</u>	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Avro krediler	10.285.000	5.000.000	2,70	3,00	25.134.483	10.247.208
					25.134.483	10.247.208

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 4 - FİNANSAL BORÇLAR (Devamı)

Kısa vadeli finansal kiralama borçları

	<u>Orijinal para birimi değeri</u>		<u>TL karşılığı</u>	
	2011	2010	2011	2010
TL finansal kiralama borçları	16.810	-	16.810	-
			16.810	-
Toplam kısa vadeli finansal borçlar			112.244.438	127.922.061

b) Uzun Vadeli Finansal Borçlar

Uzun vadeli krediler

	<u>Orijinal para birimi değeri</u>		<u>Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)</u>		<u>TL karşılığı</u>	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Avro krediler	50.289.914	20.024.788	6,55	2,98	122.898.491	41.032.794
Toplam uzun vadeli finansal borçlar					122.898.491	41.032.794

Uzun vadeli finansal kiralama borçları

	<u>Orijinal para birimi değeri</u>		<u>TL karşılığı</u>	
	2011	2010	2011	2010
TL finansal kiralama borçları	1.541	-	1.541	-
			1.541	-
Toplam uzun vadeli finansal borçlar			122.900.032	41.032.794

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla uzun vadeli kredilerin geri ödeme planı aşağıdaki gibidir:

	2011
2013	67.040.204
2014	34.911.429
2015	10.473.429
2016	10.473.429
	122.898.491

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 4 - FİNANSAL BORÇLAR (Devamı)

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle Şirket’in değişken faizli kredisi bulunmamaktadır.

Banka kredilerinin taşınan ve makul değerleri aşağıdaki gibidir:

	Taşınan Değer		Makul Değer	
	2011	2010	2011	2010
Banka kredileri	235.126.119	168.954.855	233.649.127	167.419.021

31 Aralık 2011 tarihi itibariyle, kredilerin makul değerleri, Avro ve ABD doları krediler için sırasıyla yıllık %6,35 ve %6,10 etkin ağırlıklı faiz oranları kullanılarak iskonto edilmiş nakit akım yöntemi ile belirlenmiştir (2010: Avro ve TL krediler için sırasıyla yıllık %2,66 ve %6,50’dir).

NOT 5 - TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR

	2011	2010
Kısa vadeli ticari alacaklar:		
Müşteri cari hesapları	180.260.410	164.100.405
Alacak senetleri	85.983.860	81.088.271
Protestolu senetler	6.459.419	16.772.681
	272.703.689	261.961.357
Tenzil: Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(33.039.870)	(36.483.616)
Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(3.446.138)	(3.949.246)
Kısa vadeli ticari alacaklar	236.217.681	221.528.495
İlişkili taraflardan ticari alacaklar (Not 22)	142.470.708	62.152.300
Toplam kısa vadeli ticari alacaklar	378.688.389	283.680.795

Kısa vadeli şüpheli alacak karşılığının 31 Aralık 2011 ve 2010 tarihlerinde sona eren yıllar içerisindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	(36.483.616)	(20.817.960)
Uzun vadeden kısa vadeye transfer	(6.331.199)	-
Yıl içerisinde tahsil edilen (Not 17)	12.573.663	1.629.463
Yıl içerisinde ayrılan karşılık (Not 17)	(2.798.718)	(17.295.119)
31 Aralık	(33.039.870)	(36.483.616)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 5 - TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR (Devamı)

	2011	2010
Uzun vadeli ticari alacaklar:		
Alacak senetleri	27.635.471	63.998.219
Tenzil: Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(6.288.176)	(6.552.363)
Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(1.110.724)	(4.466.121)
Uzun vadeli ticari alacaklar	20.236.571	52.979.735

Uzun vadeli şüpheli alacak karşılığının 31 Aralık 2011 ve 2010 tarihlerinde sona eren yıllar içerisindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	(6.552.363)	-
Uzun vadeden kısa vadeye transfer	6.331.199	-
Yıl içerisinde tahsil edilen (Not 17)	-	-
Yıl içerisinde ayrılan karşılık (Not 17)	(6.067.012)	(6.552.363)
31 Aralık	(6.288.176)	(6.552.363)

	2011	2010
Ticari borçlar:		
Satıcı cari hesapları	316.057.902	186.504.161
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman gideri	(1.171.972)	(711.467)
Ticari borçlar	314.885.930	185.792.694
İlişkili taraflara ticari borçlar (Not 22)	19.088.320	9.957.397
Toplam ticari borçlar	333.974.250	195.750.091

NOT 6 - STOKLAR

	2011	2010
İlk madde ve malzemeler	133.402.427	55.807.795
Yarı mamuller	6.528.610	2.968.411
Mamuller	43.941.293	12.823.091
Ticari mallar	48.472.282	23.235.584
Yedek parçalar	16.238.486	13.933.438
Yoldaki mallar (*)	60.816.840	23.552.172
	309.399.938	132.320.491
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(1.662.000)	(2.521.097)
	307.737.938	129.799.394

Cari dönem içerisinde giderleştirilen stok maliyeti tutarı 1.273.149.207 TL'dir (2010: 784.096.803 TL).

(*) Yoldaki mallar faturası gelmiş ancak dönem sonu itibarıyla işletmeye gelmemiş ticari mal ve yedek parça stoklarından oluşmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 6 - STOKLAR (Devamı)

Stok değer düşüklüğünün dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	(2.521.097)	(4.246.237)
Yıl içinde iptal edilen	2.521.097	3.125.805
Yıl içinde ayrılan stok değer düşüklüğü karşılığı	(1.662.000)	(1.400.665)
31 Aralık	(1.662.000)	(2.521.097)

Şirket, 2011 yılı içerisinde 2009 yılında stok değer düşüklüğü karşılığı ayrılan ticari mal stoğunu ve 2010 yılında stok değer düşüklüğü karşılığı ayrılan ilk madde ve malzeme stoğunu satmış olup söz konusu tutar satılan malın maliyeti hesabına kaydedilmiştir.

Stok değer düşüklüğü karşılığının stok kalemi bazında dağılımı aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
İlk madde ve malzemeler	-	(1.400.665)
Mamuller	(799.352)	(1.120.432)
Yedek parçalar	(862.648)	-
	(1.662.000)	(2.521.097)

NOT 7 - MADDİ DURAN VARLIKLAR

	1 Ocak 2011	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2011
<u>Maliyet</u>					
Araziler	373.095	21.867.218	-	-	22.240.313
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	4.745.435	583.691	-	-	5.329.126
Binalar	49.149.170	106.664	(7.759)	1.929.024	51.177.099
Makine, tesis ve cihazlar	322.507.484	22.477.143	(5.544.947)	12.160.394	351.600.074
Özel maliyetler	2.705.188	-	-	-	2.705.188
Taşıt araçları	1.918.149	497.723	(624.427)	-	1.791.445
Mobilya ve mefruşat	23.389.573	3.143.715	(1.661.873)	3.010.900	27.882.315
Devam etmekte olan yatırımlar	11.998.368	15.273.026	-	(17.615.769)	9.655.625
	416.786.462	63.949.180	(7.839.006)	(515.451) (*)	472.381.185
<u>Birikmiş amortismanlar</u>					
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	3.066.503	131.058	-	-	3.197.561
Binalar	33.572.888	1.533.923	(4.070)	-	35.102.741
Makine, tesis ve cihazlar	300.991.225	5.628.516	(5.509.683)	-	301.110.058
Özel maliyetler	2.581.685	38.475	-	-	2.620.160
Taşıt araçları	1.307.407	284.879	(487.283)	-	1.105.003
Mobilya ve mefruşat	19.303.252	1.617.421	(1.646.296)	-	19.274.377
	360.822.960	9.234.272	(7.647.332)	-	362.409.900
Net defter değeri	55.963.502				109.971.285

(*) Maddi olmayan duran varlıklara transfer olmuştur.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 7 - MADDİ DURAN VARLIKLAR (Devamı)

	1 Ocak 2010	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2010
<u>Malivet</u>					
Araziler	373.095	-	-	-	373.095
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	4.479.678	265.757	-	-	4.745.435
Binalar	48.419.992	729.178	-	-	49.149.170
Makine, tesis ve cihazlar	313.056.236	7.540.548	(1.556.938)	3.467.638	322.507.484
Özel maliyetler	2.623.444	81.744	-	-	2.705.188
Taşıt araçları	2.230.392	57.022	(369.265)	-	1.918.149
Mobilya ve mefruşat	20.772.330	2.796.064	(178.821)	-	23.389.573
Devam etmekte olan yatırımlar	2.042.878	13.423.128	-	(3.467.638)	11.998.368
	393.998.045	24.893.441	(2.105.024)	-	416.786.462
<u>Birikmiş amortismanlar</u>					
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	2.950.217	116.286	-	-	3.066.503
Binalar	32.102.848	1.470.040	-	-	33.572.888
Makine, tesis ve cihazlar	298.507.356	3.992.424	(1.508.555)	-	300.991.225
Özel maliyetler	2.535.582	46.103	-	-	2.581.685
Taşıt araçları	1.335.861	264.945	(293.399)	-	1.307.407
Mobilya ve mefruşat	18.658.822	813.765	(169.335)	-	19.303.252
	356.090.686	6.703.563	(1.971.289)	-	360.822.960
Net defter değeri	37.907.359				55.963.502

31 Aralık 2011 tarihinde sona eren döneme ilişkin toplam 9.234.272 TL amortisman giderinin (2010: 6.703.563 TL), 6.229.865 TL (2010: 4.755.534 TL) tutarındaki kısmı üretim maliyetine, 1.891.996 TL (2010: 1.343.209 TL) tutarındaki kısmı genel yönetim giderlerine, 589.423 TL (2010: 390.956 TL) tutarındaki kısmı araştırma ve geliştirme giderlerine, 522.988 TL (2010: 213.864 TL) tutarındaki kısmı pazarlama, satış ve dağıtım giderlerine yansıtılmıştır. Dönem boyunca 622.978 TL (2010: 393.408 TL) tutarındaki amortisman gideri devam etmekte olan geliştirme giderleri ile ilişkili olması sebebiyle aktifleştirilmiştir.

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla maddi duran varlıklar üzerinde ipotek bulunmamaktadır (31 Aralık 2010: Yoktur).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 8 - MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR

	1 Ocak 2011	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2011
<u>Maliyet</u>					
Haklar	4.845.814	732.204	-	515.451	6.093.469
Geliştirme giderleri	10.088.545	-	-	-	10.088.545
Devam etmekte olan geliştirme giderleri	9.489.048	9.416.929	-	-	18.905.977
	24.423.407	10.149.133	-	515.451	35.087.991
<u>Birikmiş itfa payları</u>					
Haklar	3.827.883	561.462	-	-	4.389.345
Geliştirme giderleri	2.269.080	2.017.709	-	-	4.286.789
	6.096.963	2.579.171	-	-	8.676.134
Net defter değeri	18.326.444				26.411.857

	1 Ocak 2010	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2010
<u>Maliyet</u>					
Haklar	4.877.291	810.740	(842.217)	-	4.845.814
Geliştirme giderleri	6.989.807	-	-	3.098.738	10.088.545
Devam etmekte olan geliştirme giderleri	3.356.748	9.231.038	-	(3.098.738)	9.489.048
	15.223.846	10.041.778	(842.217)	-	24.423.407
<u>Birikmiş itfa payları</u>					
Haklar	4.302.099	365.634	(839.850)	-	3.827.883
Geliştirme giderleri	819.473	1.449.607	-	-	2.269.080
	5.121.572	1.815.241	(839.850)	-	6.096.963
Net defter değeri	10.102.274				18.326.444

Geliştirme giderleri, Şirket tarafından oluşturulmuş maddi olmayan duran varlıkları içermektedir. Geliştirme projeleri tamamlandığında, faydalı ömürleri üzerinden itfa payı ayrılmaya başlanmaktadır.

Devam etmekte olan geliştirme giderleri için geliştirme sürecinin henüz tamamlanmamış olması sebebiyle itfa payı hesaplanmamıştır.

31 Aralık 2011 tarihinde sona eren döneme ilişkin toplam 2.579.171 TL (2010: 1.815.241 TL) tutarındaki itfa payının, 378.788 TL (2010: 259.382 TL) tutarındaki kısmı üretim maliyetine, 115.037 TL (2010: 73.263 TL) tutarındaki kısmı genel yönetim giderlerine, 2.053.547 TL (2010: 1.470.931 TL) tutarındaki kısmı araştırma ve geliştirme giderlerine, 31.799 TL (2010: 11.665 TL) tutarındaki kısmı pazarlama, satış ve dağıtım giderlerine yansıtılmıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 9 - DİĞER VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

	2011	2010
a) Diğer dönen varlıklar:		
İadesi istenen katma değer vergisi (“KDV”)	72.786.817	48.639.204
Devreden KDV	61.763.621	34.849.308
Peşin ödenen giderler	1.826.780	234.068
Diğer	626.239	43.412
	137.003.457	83.765.992

	2011	2010
b) Diğer kısa vadeli yükümlülükler:		
Gelecek dönemlere ait gelirler (*)	4.635.188	2.494.899
Alınan avanslar (**)	7.569.830	5.513.820
Gelecek dönemlere ait teşvik gelirleri (***)	1.375.444	842.192
Diğer gider tahakkukları (****)	57.400	107.798
Diğer kısa vadeli yükümlülükler	13.637.862	8.958.709

- (*) Gelecek dönemlere ait gelirler, 31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle faturası kesilen ancak müşterilere teslimatı henüz gerçekleşmemiş traktörlerin satış tutarıdır.
- (**) Alınan avanslar, 2012 yılı biçerdöver satışları için yapılmış olan ön ödemeli kampanya nedeniyle alınmıştır.
- (***) Gelecek dönemlere ait teşvik gelirleri, tamamlanan geliştirme projelerine istinaden 2011 ve 2010 yılları itibariyle Türkiye Bilimsel Teknolojik Araştırma Kurumu’ndan alınan teşvik tutarını ifade etmektedir. Alınan teşvik tutarı, ilgili projelerin faydalı ömürlerine uygun olarak gelir tablosuna yansıtılmaktadır.
- (****) 31 Aralık 2011 tarihi itibariyle, faturası gelmemiş diğer gider tahakkuklarından oluşmaktadır.

NOT 10 – DİĞER ALACAK VE BORÇLAR

	2011	2010
a) Diğer uzun vadeli alacaklar:		
Verilen depozito ve teminatlar	318.608	328.616
	318.608	328.616
b) Diğer kısa vadeli borçlar:		
Ödenecek vergi, harçlar ve diğer kesintiler	7.332.199	4.883.631
Diğer borçlar (*)	3.477.911	2.153.111
	10.810.110	7.036.742

- (*) Şirket’in yemekhane hizmetleri, ofis düzenlemeleri, temizlik hizmetleri, bilişim ve internet altyapı hizmetleri gibi muhtelif hizmet alımları nedeniyle oluşan diğer çeşitli borçlarını içermektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 11 - KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

a) Kısa Vadeli Borç Karşılıkları

	2011	2010
Garanti gider karşılığı	13.773.700	7.148.622
Dava gider karşılıkları (*)	550.057	324.419
	14.323.757	7.473.041

(*) Şirket aleyhine açılmış iş davalarına ilişkin ayrılan karşılıkları içermektedir.

b) Uzun Vadeli Borç Karşılıkları

	2011	2010
Garanti gider karşılığı	14.316.118	7.614.415
	14.316.118	7.614.415

Kısa ve uzun vadeli garanti gider karşılığının 31 Aralık 2011 ve 2010 dönemleri içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	14.763.037	7.258.630
Dönem içinde kullanılan karşılık tutarı	(17.669.213)	(10.368.571)
Dönem içinde ayrılan karşılık tutarı (Not 15)	30.995.994	17.872.978
31 Aralık	28.089.818	14.763.037

Dava gider karşılıklarının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	324.419	119.916
Yıl içinde ayrılan karşılık tutarı (Not 17)	225.638	204.503
31 Aralık	550.057	324.419

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT

FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 11 - KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER (Devamı)

e) Koşula Bağlı Yükümlülükler

Şirket'in önemli tutarda zarara veya borca neden olmasını beklemediği taahhütler ve muhtemel yükümlülükler aşağıda özetlenmiştir:

	2011	2010
A. Kendi tüzel kişiliği adına vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	28.979.898	40.554.828
B. Tam konsolidasyon kapsamına dahil edilen ortaklıklar lehine vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
C. Olağan ticari faaliyetlerin yürütülmesi amacıyla diğer 3. kişilerin borcunu temin amacıyla vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
D. Diğer verilen teminatların toplam tutarı	-	-
i. Ana ortak lehine vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
ii. B ve C maddeleri kapsamına girmeyen grup şirketleri lehine vermiş olduğu teminatların toplamı	-	-
iii. C maddesi kapsamına girmeyen 3. kişiler lehine vermiş olduğu teminatların toplamı	-	-
	28.979.898	40.554.828

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla, Şirket'in kendi tüzel kişiliği adına vermiş olduğu yabancı para teminatların orijinal para cinsinden tutarları 11.552.968 Avro ve 26.444 ABD Doları'dır (2010: 17.124.995 Avro ve 26.444 ABD Doları).

d) Koşula Bağlı Varlıklar

	Orijinal para birimi değeri						TL karşılığı	
	2011			2010			2011	2010
	Avro	ABD Doları	TL	Avro	ABD Doları	TL		
Alınan teminat mektupları	252.226	470.000	225.926.980	69.245	660.400	176.697.724	227.431.153	177.860.592
Doğrudan borçlandırma	-	-	115.793.711	-	-	49.891.109	115.793.711	49.891.109
İpotekler	-	-	6.178.980	-	-	7.719.980	6.178.980	7.719.980
Teminat senedi	-	-	1.750.000	-	-	1.750.000	1.750.000	1.750.000
Nakit TL teminat	-	-	31.462	-	-	387.099	31.462	387.099
Nakit döviz teminat	-	8.257	-	-	8.153	-	15.597	12.605
							351.200.903	237.621.385

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 12 - ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR

Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin kısa vadeli yükümlülükler

Personele borçlar ve prim tahakkukları	3.951.934	2.469.233
Kullanılmayan izin karşılıkları	559.443	-
	4.511.377	2.469.233

Kullanılmayan izin karşılıklarının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	-	-
Yıl içinde ayrılan karşılık tutarı	559.443	-
31 Aralık	559.443	-

Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin uzun vadeli karşılıklar

	2011	2010
Kıdem tazminatı karşılığı	7.501.348	7.588.044
	7.501.348	7.588.044

Kıdem tazminatı karşılığı aşağıda belirtilen yasal düzenlemeler çerçevesinde ayrılmaktadır:

İş Kanunu'na göre, Şirket bir senesini doldurmuş olan ve Şirket'le ilişkisi kesilen veya emekli olan, 25 hizmet (kadınlarda 20) yılını dolduran ve emekliliğini kazanan (kadınlık için 58 yaşında, erkekler için 60 yaşında), askere çağrılan veya vefat eden personeli için kıdem tazminatı ödemekle mükelleftir.

Ödenecek tazminat her hizmet yılı için bir aylık maaş tutarı kadardır ve bu miktar 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla 2.623,23 TL (2010: 2.517,01 TL) ile sınırlandırılmıştır.

Kıdem tazminatı yükümlülüğü yasal olarak herhangi bir fonlamaya tabi değildir ve herhangi bir fonlama şartı bulunmamaktadır. Kıdem tazminatı karşılığı çalışanların emekliliği halinde ödenmesi gereken muhtemel yükümlülüğün bugünkü değerinin tahminiyle hesaplanır.

Tebliğ, Şirket'in kıdem tazminatı karşılığını tahmin etmek için aktüer değerlendirme yöntemlerinin geliştirilmesini öngörmektedir. Buna göre toplam yükümlülüğün hesaplanmasında aşağıda yer alan aktüer öngörüler kullanılmıştır:

	2011	2010
Net iskonto oranı (%)	4,63	4,66
Emekli olma olasılığına ilişkin devir hızı oranı (%)	94,41	95,51

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 12 - ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR (Devamı)

Temel varsayım, her yıllık hizmet için belirlenen tavan karşılığının enflasyon ile orantılı olarak artmasıdır. Böylece uygulanan iskonto oranı enflasyonun beklenen etkilerinden arındırılmış gerçek oranı gösterir. Şirket’in kıdem tazminatı karşılığı kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir ayarlandığı için, 1 Ocak 2012 tarihinden itibaren geçerli olan 2.805,04 TL üzerinden hesaplanmaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığının dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	7.588.044	6.301.237
Yıl içinde ayrılan karşılık (Not 15)	713.315	2.335.862
Yıl içinde ödenen	(800.011)	(1.049.055)
31 Aralık	7.501.348	7.588.044

NOT 13 - ÖZKAYNAKLAR

Ödenmiş Sermaye

Şirket’in kayıtlı sermaye tavanı 250.000.000 TL’dir (2010: 250.000.000 TL).

Şirket’in sermayesi beheri 1 Kr olan 5.336.900.000 adet hisseden oluşmakta olup, nominal değeri 53.369.000 TL’dir.

Şirket’in 31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle hissedarları ve sermaye içindeki payları aşağıdaki gibidir:

	2011		2010	
	Pay oranı (%)	Pay tutarı (TL)	Pay oranı (%)	Pay tutarı (TL)
Koç Holding	37,50	20.013.375	37,50	20.013.375
CNH Osterreich	37,50	20.013.375	-	-
CNH Global	-	-	37,50	20.013.375
İMKB’de işlem gören	24,93	13.306.859	24,30	12.981.957
Diğer	0,07	35.391	0,70	360.293
	100,00	53.369.000	100,00	53.369.000
Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları		39.014.356		39.014.356
		92.383.356		92.383.356

Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları ödenmiş sermayeye yapılan nakit ve nakit benzeri ilavelerin enflasyona göre düzeltilmiş toplam tutarları ile enflasyon düzeltmesi öncesindeki tutarları arasındaki farkı ifade eder.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 13 - ÖZKAYNAKLAR (Devamı)

28 Kasım 2005 tarihi itibarıyla Merkezi Kayıt Kuruluşu tarafından Şirket hisse senetleri kaydileştirilmiş olup, Seri IV No; 28 sayılı “Kaydileştirilen Sermaye Piyasası Araçlarına İlişkin Kayıtların Tutulmasının Usul ve Esasları Hakkında Tebliğ” gereğince Şirket’in hamiline yazılı hisseleri nama yazılı hale getirilmiştir. Şirket’in hisseleri A, B ve C grupları şeklinde tertip edilmiştir. A ve B grubu hisseler imtiyazlı hisseler olup, Yönetim Kurulu’na seçilecek üyelerin dördü A Grubu, dördü B Grubu hissedarlarınca gösterilecek adaylar arasından seçilir.

Şirket hissedarlarından Hollanda merkezli CNH Global, Şirket sermayesinde sahip olduğu tamamı ödenmiş 20.013.375 TL nominal kıymetteki 2.001.337.500 adet B Grubu hissesini, 16 Şubat 2011 tarihinde %100 iştiraki olan Avusturya merkezli CNH Osterreich firmasına devretmiştir.

Şirket, 11 Haziran 2004 tarihinden itibaren İMKB’ye kote olmuş ve hisse senetleri bu tarihten itibaren işlem görmeye başlamış olup, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla Şirket hisselerinin %24,93’ü (2010: %24,3) İMKB’de işlem görmektedir.

Geçmiş Yıllar Karları, Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler, Değer Artış Fonları, ve Diğer Sermaye Yedekleri

Türk Ticaret Kanunu’na göre, yasal yedekler birinci ve ikinci tertip yasal yedekler olmak üzere ikiye ayrılır. Türk Ticaret Kanunu’na göre birinci tertip yasal yedekler, şirketin ödenmiş sermayesinin %20’sine ulaşıncaya kadar, kanuni net karın %5’i olarak ayrılır. İkinci tertip yasal yedekler ise ödenmiş sermayenin %5’ini aşan dağıtılan karın %10’udur. Türk Ticaret Kanunu’na göre, yasal yedekler ödenmiş sermayenin %50’sini geçmediği sürece sadece zararları netleştirmek için kullanılabilir, bunun dışında herhangi bir şekilde kullanılması mümkün değildir. Bu tutarların SPK Finansal Raporlama Standartları uyarınca “Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler” içerisinde sınıflandırılması gerekmektedir.

1 Ocak 2009 itibarıyla yürürlüğe giren Seri: XI No: 29 sayılı tebliğ ve ona açıklama getiren SPK duyurularına göre “Ödenmiş Sermaye”, “Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler” ve “Hisse Senedi İhraç Primleri”nin yasal kayıtlardaki tutarları üzerinden gösterilmesi gerekmektedir. Söz konusu tebliğin uygulanması esnasında değerlemelerde çıkan farklılıklar (enflasyon düzeltmesinden kaynaklanan farklılıklar gibi):

- “Ödenmiş Sermaye”den kaynaklanmaktaysa ve henüz sermayeye ilave edilmemişse, “Ödenmiş Sermaye” kaleminden sonra gelmek üzere açılacak “Sermaye Enflasyon Düzeltmesi Farkları” kalemiyle;
- “Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler” ve “Hisse Senedi İhraç Primleri”nden kaynaklanmakta ve henüz kar dağıtımı veya sermaye artırımına konu olmamışsa “Geçmiş Yıllar Kar/Zararıyla”,

ilişkilendirilmiştir. Diğer özkaynak kalemleri ise SPK Finansal Raporlama Standartları çerçevesinde değerlendirilen tutarları ile gösterilmektedir.

Sermaye enflasyon düzeltmesi farklarının sermayeye eklenmek dışında bir kullanımı yoktur.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 13 - ÖZKAYNAKLAR (Devamı)

Kar Dağıtımı

Sermaye Piyasası Kurulu'nun 27 Ocak 2010 tarihli 02/51 sayılı toplantısında alınan kararı gereğince; halka açık anonim ortaklıkların elde ettikleri karların dağıtım esaslarının belirlenmesine ilişkin olarak, payları borsada işlem gören halka açık anonim ortaklıklar için yapılacak temettü dağıtımı konusunda herhangi bir asgari kar dağıtım zorunluluğu getirilmemesine; bu kapsamda, kar dağıtımının SPK'nın Seri: IV, No: 27 sayılı Tebliği'nde yer alan esaslar, ortaklıkların esas sözleşmelerinde bulunan hükümler ve şirketler tarafından kamuya açıklanmış olan kar dağıtım politikaları çerçevesinde gerçekleştirilmesine karar verilmiştir. Temettü dağıtımı yapılmasına karar verilmesi durumunda, bu dağıtımın şirketlerin genel kurullarında alacakları karara bağlı olarak nakit ya da temettünün sermayeye eklenmesi suretiyle ihraç edilecek payların bedelsiz olarak ortaklara dağıtılmasına ya da belli oranda nakit, belli oranda bedelsiz pay dağıtılması suretiyle gerçekleştirilebilmesine; belirlenecek birinci temettü tutarının mevcut ödenmiş/çıkarılmış sermayelerinin %5'inden az olması durumunda, söz konusu tutarın dağıtılmadan ortaklık bünyesinde bırakılabilmesine imkan verilmiş ancak bir önceki döneme ilişkin temettü dağıtımını gerçekleştirilmeden sermaye artırımını yapan ve bu nedenle payları “eski” ve “yeni” şeklinde ayrılan anonim ortaklıklardan, faaliyetleri sonucunda elde ettikleri dönem karından temettü dağıtacakları, hesaplayacakları birinci temettüyü nakden dağıtmaları zorunluluğu getirilmiştir.

Şirket 25 Mart 2011 tarihinde yapılan Olağan Genel Kurul'unda hissedarlarına 150.000.000 TL tutarında temettünün dağıtılmasına karar vermiştir (Not 22). Temettünün nakden dağıtımı 1 Nisan 2011 tarihi itibarıyla yapılmaya başlanmıştır.

Şirket'in 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla yasal kayıtlarında 253.601.335 TL tutarında dönem karı ile 201.678.913 TL tutarında kar dağıtımına konu edilebilecek diğer kaynaklar bulunmaktadır.

NOT 14 - SATIŞ GELİRLERİ VE SATIŞLARIN MALİYETİ

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Yurtiçi satışlar	1.582.031.830	971.147.727
Yurtdışı satışlar	407.596.147	331.955.074
	1.989.627.977	1.303.102.801
Tenzil: Satışlardan indirimler ve iskontolar	(188.962.532)	(109.706.761)
Satış gelirleri (net)	1.800.665.445	1.193.396.040
Satışların maliyeti	(1.375.553.244)	(874.684.726)
Brüt kar	425.112.201	318.711.314

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 15 - ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİDERLERİ, PAZARLAMA, SATIŞ VE DAĞITIM GİDERLERİ, GENEL YÖNETİM GİDERLERİ

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Pazarlama, satış ve dağıtım giderleri:		
Garanti giderleri (Not 11)	30.995.994	17.872.978
Personel giderleri	13.118.991	11.035.093
Nakliye ve sigorta giderleri	13.880.472	9.947.204
Sergi ve fuar giderleri	5.643.947	2.646.041
Reklam ve promosyon giderleri	4.096.516	722.529
Temsil ve seyahat giderleri	2.202.689	1.370.809
Dışarıdan sağlanan faydalar	1.240.250	1.260.883
Servis vasıta giderleri	1.083.938	771.268
Üst düzey yönetime sağlanan faydalar (Not 22.v) (*)	1.423.704	859.727
Hizmet giderleri	1.003.682	2.229.726
Kira giderleri	802.074	827.565
Amortisman ve itfa payı giderleri (Not 7,8) (***)	554.787	225.529
İşletme giderleri	476.423	812.970
Kıdem tazminatı karşılık giderleri (**)	97.072	271.581
Diğer	4.145.534	1.979.648
	80.766.073	52.833.551

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Genel yönetim giderleri:		
Personel giderleri	7.467.960	6.150.538
Bağış ve yardımlar	4.818.240	2.255.781
Ortaklara ödenen hizmet gideri	4.000.000	2.350.000
Üst düzey yönetime sağlanan faydalar (Not 22) (*)	2.561.152	3.030.418
Amortisman ve itfa payı giderleri (Not 7,8) (***)	2.007.033	1.416.472
Hizmet giderleri	1.914.795	1.675.557
Dışarıdan sağlanan faydalar	1.442.760	1.412.643
Temsil ve seyahat giderleri	1.368.398	426.442
Vergi, resim ve harç gideri	973.982	686.980
Dava takip ve müşavirlik giderleri	911.870	678.799
Aidatlar	488.230	410.992
İşletme giderleri	486.766	201.264
Sigorta giderleri	230.563	187.372
Servis vasıta giderleri	169.049	192.297
Enerji giderleri	153.159	1.126.574
Kıdem tazminatı karşılık giderleri (**)	84.030	251.834
Diğer	1.001.733	1.212.667
	30.079.720	23.666.630

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 15 - ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİDERLERİ, PAZARLAMA, SATIŞ VE DAĞITIM GİDERLERİ, GENEL YÖNETİM GİDERLERİ (Devamı)

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Araştırma ve geliştirme giderleri:		
Amortisman ve itfa payı giderleri (Not 7,8) (***)	2.019.992	1.468.479
Personel giderleri	431.104	305.968
Dışarıdan sağlanan faydalar	231.583	8.366
Üst düzey yönetime sağlanan faydalar (Not 22.v) (*)	221.008	167.046
Proje giderleri	79.861	18.898
Temsil ve seyahat giderleri	66.011	5.668
Servis vasıta giderleri	33.190	39.430
İşletme giderleri	27.303	15.978
Kıdem tazminatı karşılık giderleri (**)	(64.471)	79.864
Diğer	151.301	65.395
	3.196.882	2.175.092

(*) Yönetim Kurulu üyelerine ve üst düzey yönetim personeline yapılan ödemelerden üretim maliyetine yansıtılan tutar 1.896.554 TL(2010:1.446.902 TL), dönem boyunca aktifleştirilen tutar ise 565.485 TL'dir (2010:301.665 TL).

(**) Kıdem tazminatı karşılık giderlerinden üretim maliyetine yansıtılan tutar 596.684 TL'dir (2010: 1.732.583 TL).

(***) Amortisman ve itfa payı giderlerinden üretim maliyetine yansıtılan tutar 6.608.653 TL'dir (2010: 5.014.916 TL).

NOT 16 – NİTELİKLERİNE GÖRE GİDERLER

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
İlk madde ve malzeme giderleri	1.024.862.181	613.516.023
Satılan ticari malların maliyeti	233.526.935	161.409.563
Personel giderleri	95.092.643	69.576.526
İşletme giderleri	42.391.734	26.983.696
Garanti giderleri	30.995.994	17.872.978
Nakliye ve sigorta giderleri	18.874.401	8.674.538
Amortisman ve itfa payları	11.190.465	8.125.396
Enerji giderleri	10.486.364	9.060.362
Üst düzey yönetime sağlanan faydalar	6.102.418	5.504.093
Kıdem tazminatı karşılık giderleri	713.315	2.335.862
Mamul ve yarı mamuldeki değişim	(34.678.401)	(761.337)
Diğer	50.037.870	31.062.299
	1.489.595.919	953.359.999

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 17 – DİĞER FAALİYETLERDEN GELİRLER/GİDERLER

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Şüpheli alacak karşılığı iptali (Not 5)	12.573.663	1.629.463
Maddi duran varlık satış karı	643.260	257.498
Teşvik gelirleri	224.585	280.731
Diğer gelirler	822.056	505.696
Diğer faaliyet gelirleri	14.263.564	2.673.388
Şüpheli alacak karşılık gideri (Not 5)	(8.865.730)	(23.847.482)
Dava gider karşılıkları (Not 11)	(225.638)	(204.503)
Maddi duran varlık satış zararı	(28.915)	(29.284)
Diğer giderler	(636.707)	(164.033)
Diğer faaliyet giderleri	(9.756.990)	(24.245.302)

NOT 18 - FİNANSAL GELİRLER

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Kur farkı gelirleri	322.265.783	345.771.702
Kredili satışlardaki vade farkı geliri	30.341.754	22.789.068
Faiz gelirleri	10.395.981	7.475.170
Finansal gelirler	363.003.518	376.035.940

NOT 19 - FİNANSAL GİDERLER

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Kur farkı giderleri	(307.301.030)	(348.391.663)
Vadeli alımlarla ilgili finansman gideri	(23.503.155)	(11.187.850)
Banka kredileri faiz giderleri	(4.574.391)	(10.293.451)
Diğer	(1.370.979)	(1.981.121)
Finansal giderler	(336.749.555)	(371.854.085)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

	2011	2010
Ödenecek kurumlar vergisi	65.875.698	47.776.397
Tenzil: Peşin ödenen vergiler	(55.729.800)	(35.619.885)
Ödenecek vergi yükümlülüğü - net	10.145.898	12.156.512
	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Cari dönem kurumlar vergisi gideri	(65.875.698)	(47.776.397)
Ertelenmiş vergi geliri	1.467.204	4.847.511
Vergi gideri	(64.408.494)	(42.928.886)

Türkiye’de, kurumlar vergisi oranı 2011 yılı için %20’dir (2010: %20). Kurumlar vergisi oranı kurumların ticari kazancına vergi yasaları gereğince indirimi kabul edilmeyen giderlerin ilave edilmesi, vergi yasalarında yer alan istisna (iştirak kazançları istisnası gibi) ve indirimlerin (ar-ge indirimi gibi) indirilmesi sonucu bulunacak vergi matrahına uygulanır.

Ertelenmiş vergiler

Şirket, ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülüklerini, bilanço kalemlerinin SPK Finansal Raporlama Standartları uyarınca düzenlenmiş finansal tabloları ve yasal finansal tabloları arasındaki farklı değerlendirilmeler sonucunda ortaya çıkan geçici farkların etkilerini dikkate alarak hesaplamaktadır. Söz konusu geçici farklar genellikle gelir ve giderlerin, SPK Finansal Raporlama Standartları ve Vergi Kanunlarına göre değişik raporlama dönemlerinde muhasebeleşmesinden kaynaklanmaktadır. Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri için uygulanan oran %20’dir (2010: %20).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ (Devamı)

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibarıyla, birikmiş geçici farklar ve ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülüklerinin) yürürlükteki vergi oranları kullanılarak hazırlanan dökümü aşağıdaki gibidir:

	Vergilendirilebilir geçici farklar		Ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülükleri)	
	2011	2010	2011	2010
Maddi ve maddi olmayan varlıkların endeksleme ve faydalı ömür farkları	13.710.807	4.297.083	(2.742.161)	(859.417)
İlişkili taraflardan ticari alacakların tahakkuk etmemiş finansman geliri	(217.562)	(92.155)	43.512	18.431
Kıdem tazminat karşılığı	(7.501.348)	(7.588.044)	1.500.270	1.517.609
Stokların üzerine aktifleştirilen gerçekleşmemiş finansman gideri	(5.968.097)	(2.323.850)	1.193.619	464.770
Garanti gider karşılığı	(28.089.818)	(14.763.037)	5.617.963	2.952.607
Dava gider karşılıkları	(550.057)	(324.419)	110.011	64.884
Ticari alacakların tahakkuk etmemiş finansman geliri	(3.186.187)	(5.528.446)	637.237	1.105.689
Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(25.764.118)	(34.553.275)	5.152.824	6.910.655
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(1.662.000)	(2.521.097)	332.401	504.219
Satış primleri tahakkuku	(9.192.328)	-	1.838.466	-
Diğer gider karşılıkları	(616.843)	(58.974)	123.369	11.795
Serbest bölge şubesine yapılan satışların kar marjı eliminasyonu	(2.107)	(176.999)	421	35.400
Diğer	(2.150.036)	(220.467)	430.008	44.094
Ertelenmiş vergi varlığı			14.237.940	12.770.736

Ertelenmiş vergi varlıklarının dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
1 Ocak	12.770.736	7.923.225
Ertelenmiş vergi geliri	1.467.204	4.847.511
31 Aralık	14.237.940	12.770.736

Cari dönem vergi giderinin mutabakatı aşağıdaki gibidir:

	2011	2010
Vergi öncesi kar	341.830.063	222.645.982
Yürürlükteki vergi oranı kullanılarak hesaplanan vergi gideri	68.366.013	44.529.196
Yatırım indirimi	(1.651.908)	-
Ar-ge indirimi	(2.324.949)	(1.646.880)
Kanunen kabul edilmeyen giderler	19.338	46.570
Toplam vergi gideri	64.408.494	42.928.886

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - HİSSE BAŞINA KAZANÇ

Gelir tablosunda beyan edilen hisse başına kazanç, net karın ilgili dönem içinde mevcut hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile tespit edilir.

Şirketler mevcut hissedarlara birikmiş karlardan hisseleri oranında hisse dağıtarak (“Bedelsiz Hisseler”) sermayelerini arttırabilir. Hisse başına kazanç hesaplanırken, bu bedelsiz hisse ihracı çıkarılmış hisseler olarak sayılır. Dolayısıyla hisse başına kazanç hesaplamasında kullanılan ağırlıklı hisse adedi ortalaması, hisselerin bedelsiz olarak çıkarılmasını geriye dönük olarak uygulamak suretiyle elde edilir.

Hisse başına esas kazanç, hissedarlara ait net karın çıkarılmış adi hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile hesaplanır. Şirket’in bir hissesinin nominal değeri 1 Kuruş’tur.

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Dönem karı	277.421.569	179.717.096
Çıkarılmış adi hisselerin ağırlıklı ortalama adedi	5.336.900.000	5.336.900.000
Hisse başına kar (1 Kr nominal değerli 1 hisse başına TL olarak)	0,0520	0,0337

Hisse başına esas ve nispi kazanç arasında hiçbir dönem için herhangi bir fark bulunmamaktadır.

NOT 22 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI

Şirket Koç Holding ve CNH Osterreich tarafından müştereken kontrol edilmektedir. İlişkili taraflara ilişkin bakiye ve işlemler dipnotu, müşterek kontrol gücüne sahip şirketler ve bu şirketlerin grup şirketleri olarak gruplandırılarak sunulmaktadır.

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle ilişkili taraflardan alacaklar ve ilişkili taraflara borçlar bakiyeleri ile dönem içerisindeki ilişkili taraflarla yapılan işlemlerin özeti aşağıda sunulmuştur:

i) 31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle ilişkili taraf bakiyeleri:

	2011	2010
a) Banka mevduatları ve krediler		
İlişkili taraf banka mevduatları:		
Yapı ve Kredi Bankası A.Ş. (“Yapı Kredi”)	2.087.792	30.249.236
	2.087.792	30.249.236

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 22 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

	2011	2010
b) İlişkili taraflardan ticari alacaklar		
Grup şirketlerinden ticari alacaklar		
CNH International SA (“CNH International”) (*)	133.880.805	53.077.450
CNH Italy SPA (“CNH Italy”)	4.940.041	2.738.205
CNH Latin America Ltda.	3.291.874	4.582.435
Yapı Kredi Finansal Kiralama A.O.	494.395	411.087
CNH France S.A (“CNH France”)	12.727	310.092
New Holland Fiat India Pvt. Ltd.	-	973.924
Diğer	68.428	151.262
	142.688.270	62.244.455
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(217.562)	(92.155)
	142.470.708	62.152.300
<p>(*) İlişkili taraflardan ticari alacaklar, Şirket’in yurtdışı satışlarının önemli kısmının CNH International aracılığı ile gerçekleştirilmesi sebebi ile oluşmaktadır. Söz konusu alacaklar, iş anlaşmalarında belirlenen vadeler kapsamında düzenli olarak tahsil edilmektedir.</p>		
c) İlişkili taraflara ticari borçlar		
Ortaklara ticari borçlar		
Koç Holding	1.679.738	768.797
	1.679.738	768.797
Grup şirketlerine ticari borçlar		
Opet Petrolcülük A.Ş. (“Opet”)	4.783.796	2.421.872
Zer Merkezi Hizmetler ve Ticaret A.Ş. (“Zer”)	4.062.351	1.992.587
New Holland Fiat India Pvt. Ltd.	2.432.182	-
Koç Sistem Bilgi ve İletişim Hizmetleri A.Ş. (“Koç Sistem”)	1.530.380	2.387.896
CNH Services srl	1.335.659	-
Arçelik A.Ş.	930.989	350.048
Otokar Otobüs Karoseri Sanayi A.Ş. (“Otokar”)	583.795	8.989
Koçtaş Yapı Marketleri A.Ş. (“Koçtaş”)	558.969	209.077
Opet Fuchs Madeni Yağ Sanayi ve Ticaret A.Ş. (“Opet Fuchs”)	309.161	250.427
Otokoç Otomotiv San. ve Tic. A.Ş. (“Otokoç”)	140.478	142.564
Setur Servis Turistik A.Ş. (“Setur”)	198.547	274.549
Koç Net Haberleşme Teknolojileri ve İletişim Hizmetleri A.Ş. (“Koç Net”) (*)	-	45.762
Eltek Elektrik Enerjisi İth.İhr.ve Toptan Tic.A.Ş. (“Eltek”)	-	658.434
Diğer	694.403	594.529
	17.560.710	9.336.734
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman gideri	(152.128)	(148.134)
	19.088.320	9.957.397

(*) Koç Net, 30 Kasım 2011 itibarıyla ilişkili taraf özelliğini kaybetmiştir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 22 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

ii) 1 Ocak – 31 Aralık 2011 ve 2010 hesap dönemlerine ilişkin, ilişkili taraflara yapılan önemli satışlar ve ilişkili taraflardan yapılan önemli alımlar:

a) İlişkili taraflara yapılan ürün satışları

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Grup şirketlerine yapılan ürün satışları		
CNH International (*)	380.567.637	300.293.762
CNH Latin America Ltda.	17.926.636	8.485.775
CNH Italy	8.259.150	7.773.856
Zer	4.028.462	2.133.926
Yapı Kredi Finansal Kiralama	-	193.314
Diğer	1.007.286	4.791.496
	411.789.171	323.672.129

(*) Şirket, yurtdışı satışlarını CNH International aracılığı ile gerçekleştirmektedir.

b) İlişkili taraflardan elde edilen diğer gelirler ve giderler

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Grup şirketlerinden elde edilen diğer gelirler		
CNH International	254.099	163.772
Diğer	15.967	41.916
	270.066	205.688

Grup şirketlerinden elde edilen diğer giderler

CNH Italy	(536.887)	-
-----------	-----------	---

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı) (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 22 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

c) İlişkili taraflardan yapılan mal alımları

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Grup şirketlerinden yapılan mal alımları		
CNH International (*)	93.500.348	45.011.207
Opet (**)	19.399.209	11.152.054
Zer	8.694.385	2.510.140
Akpa Dayanıklı Tüketim LPG ve Akaryakıt Ürünleri Pazarlama A.Ş.	2.380.365	1.444.616
Koç Sistem	2.198.759	4.044.024
Diğer	4.141.694	2.734.240
	130.314.760	66.896.281

(*) Şirket, traktör, tarım makineleri, motor ve yedek parça alımı yapmaktadır.

(**) Şirket üretimde kullanılmak üzere muhtelif yağ ve şirket araçlarında kullanılmak üzere akaryakıt alımı yapmaktadır.

d) İlişkili taraflardan yapılan hizmet alımları

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Ortaklardan yapılan hizmet alımları		
Koç Holding (*****)	2.070.446	2.304.200
	2.070.446	2.304.200
Grup şirketlerinden yapılan hizmet alımları		
Zer (*)	16.461.465	5.945.597
Otokar (**)	4.739.493	-
Setur (***)	4.322.314	2.141.979
Eltek (****)	3.673.709	3.986.095
Vehbi Koç Vakfı	3.062.185	2.000.000
Aygaz Doğalgaz Toptan Satış A.Ş.	2.156.330	40.246
CNH Services srl (*****)	1.985.931	-
Otokoç	1.018.580	769.482
Ram Sigorta Aracılık Hizmetleri A.Ş. (*****)	768.890	687.969
Koç Sistem	754.663	689.111
Opet	665.099	490.002
Koç Net	403.215	442.693
CNH International (*****)	-	1.175.000
Diğer	1.994.361	920.030
	42.006.235	19.288.204
	44.076.681	21.592.404

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 22 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

- (*) Zer’den alınan hizmetler güvenlik, temizlik, nakliye ve benzeri diğer hizmetler ile ilgilidir.
(**) Otokar’ dan alınan hizmet, montaj ve montaj destek hizmeti alınması ile ilgilidir.
(***) Setur’ dan alınan hizmetler genel olarak satış ve pazarlama faaliyetleri kapsamında alınan uçak biletleri, konaklamalar ve yapılan çeşitli organizasyonlar ile ilgilidir.
(****) Eltek’ten alınan hizmet, elektrik alımı ile ilgilidir. Haziran 2011 dönemi sonu itibariyle Eltek’ ten alınan hizmetler Başkent Elektrik Dağıtım A.Ş’ den alınmaya başlanmıştır.
(*****) Koç Holding ve CNH International’ dan alınan hizmetler insan kaynakları, strateji geliştirme, aracılık ve danışmanlık ile ilgilidir. 2011 yılı itibariyle CNH International’ dan alınan hizmetler CNH Services srl’ den alınmaya başlanmıştır.
(*****) Sigorta acentesi olarak faaliyet gösteren Ram Sigorta Aracılık Hizmetleri A.Ş aracılığı ile ilişkili olmayan sigorta şirketleri ile imzalanan poliçeler kapsamında, 31 Aralık 2011 tarihinde sona eren hesap döneminde ödenen ve tahakkuk eden prim tutarını içermektedir.

iii) 1 Ocak – 31 Aralık 2011 ve 2010 hesap dönemlerine ilişkin ilişkili taraflarla yapılan işlemler ile ilgili finansal gelir ve giderler:

Grup şirketleri ile yapılan işlemlerle ilgili finansal gelir ve giderler

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Faiz geliri		
Yapı Kredi	326.087	49.519

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Faiz gideri		
Yapı Kredi Finansal Kiralama A.O.	4.976	28.191
Yapı Kredi Yatırım Menkul Değerler A.Ş.	500	-
Yapı Kredi	-	3.657.509
	5.476	3.685.700

iv) İlişkili taraflara ödenen temettüler:

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Koç Holding	56.250.000	4.620.073
CNH Osterreich	56.250.000	-
Halka açık kısım	36.487.354	2.695.922
CNH Global	-	4.592.669
Temel Ticaret	-	255.773
Diğer	1.012.646	82.680
	150.000.000	12.247.117

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 22 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

v) 1 Ocak – 31 Aralık 2011 ve 2010 hesap dönemlerine ilişkin ilişkili taraflarla yapılan diğer işlemler:

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Üst düzey yönetime sağlanan kısa vadeli faydalar (*)	6.667.903	5.805.758

(*) Şirket üst düzey yönetim kadrosunu, yönetim kurulu üyeleri, genel müdür ve genel müdür yardımcılarını olarak belirlemiştir.

Grup Şirketleri ile yapılan diğer işlemler

Maddi duran varlık satış karı

	1 Ocak- 31 Aralık 2011	1 Ocak- 31 Aralık 2010
Maddi duran varlık satış karı		
Zer	56.021	3.972
Yapı Kredi Finansal Kiralama	-	356
	56.021	4.328

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ

Şirket faaliyetlerinden dolayı çeşitli finansal risklere maruz kalmaktadır. Bu riskler, piyasa riski, kur riski, makul değer faiz oranı riski, fiyat riski ve nakit akım faiz oranı riski, kredi riski ve likidite riskidir. Şirket'in genel risk yönetimi programı, finansal piyasaların değişkenliğine ve muhtemel olumsuz etkilerinin Şirket'in finansal performansı üzerindeki etkilerini asgari seviyeye indirmeye yoğunlaşmaktadır.

Risk yönetimi, Şirket Yönetim Kurulu tarafından onaylanan politikalar çerçevesinde uygulanmaktadır.

a) Piyasa riski

Kur riski

Şirket, yurt dışındaki şirketler ile ticari faaliyetlerde bulunması sebebiyle yabancı para işlemlerinden ötürü kur riskine maruz kalmaktadır. Kur riski ileride oluşacak ticari işlemler, kayda alınan yabancı para aktif ve pasifler sebebiyle ortaya çıkmaktadır. Şirket söz konusu kur riskini döviz pozisyonunu düzenli analiz ederek takip etmekte ve sınırlandırmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibarıyla, Şirket'in yabancı para varlıklarının ve yükümlülüklerinin tutarları ile TL karşılık tutarları aşağıdaki gibidir:

	2011						
	TL Karşılığı	ABD Doları	Avro	GBP	DKK	CHF	YEN
1.Ticari Alacaklar	229.867.380	252.895	93.865.982	-	-	-	-
2.Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil)	153.304.618	753.040	62.149.580	362	-	-	-
3.Diğer	36.217.983	373.885	14.531.133	195	-	-	-
4.Dönen Varlıklar (1+2+3)	419.389.981	1.379.820	170.546.695	557	-	-	-
5.Ticari Alacaklar	19.895.587	231.000	7.962.702	-	-	-	-
6.Diğer	8.574	4.539	-	-	-	-	-
7.Duran Varlıklar (5+6)	19.904.161	235.539	7.962.702	-	-	-	-
8.Toplam Varlıklar (4+7)	439.294.142	1.615.359	178.509.397	557	-	-	-
9.Ticari Borçlar	240.544.427	734.247	97.704.318	132.909	-	-	-
10.Finansal Yükümlülükler	112.225.125	10.181.448	38.052.782	-	-	-	-
11.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	8.186.292	521	3.349.418	-	-	-	-
12.Kısa Vadeli Yükümlülükler (9+10+11)	360.955.844	10.916.216	139.106.518	132.909	-	-	-
13.Finansal Yükümlülükler	122.898.491	-	50.289.914	-	-	-	-
14.Uzun Vadeli Yükümlülükler (13)	122.898.491	-	50.289.914	-	-	-	-
15.Toplam Yükümlülükler (12+14)	483.854.335	10.916.216	189.396.432	132.909	-	-	-
16.Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (8-15)	(44.560.193)	(9.300.857)	(10.887.035)	(132.352)	-	-	-
17.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (8-15)	(44.560.193)	(9.300.857)	(10.887.035)	(132.352)	-	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	2010						
	TL Karşılığı	ABD Doları	Avro	GBP	DKK	CHF	YEN
1.Ticari Alacaklar	143.199.955	1.495.506	68.755.992	-	-	-	-
2.Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil)	53.986.232	162.809	26.223.337	121	-	-	-
3.Diğer	18.382.526	187.920	8.495.873	195	62.594	-	35.146.868
4.Dönen Varlıklar (1+2+3)	215.568.713	1.846.235	103.475.202	316	62.594	-	35.146.868
5.Ticari Alacaklar	58.392.007	22.680	28.479.305	-	-	-	-
6.Duran Varlıklar (5)	58.392.007	22.680	28.479.305	-	-	-	-
7.Toplam Varlıklar (4+6)	273.960.720	1.868.915	131.954.507	316	62.594	-	35.146.868
8.Ticari Borçlar	141.066.059	640.616	68.279.181	68.993	-	-	-
9.Finansal Yükümlülükler	124.393.604	-	60.706.458	-	-	-	-
10.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	5.618.950	54.545	2.701.002	-	-	-	-
11.Kısa Vadeli Yükümlülükler (8+9+10)	271.078.613	695.161	131.686.641	68.993	-	-	-
12.Finansal Yükümlülükler	41.032.794	-	20.024.788	-	-	-	-
13.Uzun Vadeli Yükümlülükler(12)	41.032.794	-	20.024.788	-	-	-	-
14.Toplam Yükümlülükler (11+13)	312.111.407	695.161	151.711.429	68.993	-	-	-
15. Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (7-14)	(38.150.687)	1.173.754	(19.756.922)	(68.677)	62.594	-	35.146.868
16.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (7-14)	(38.150.687)	1.173.754	(19.756.922)	(68.677)	62.594	-	35.146.868

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihlerinde sona eren dönemler için Şirket’in gerçekleştirmiş olduğu ithalat ve ihracat tutarları aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2011	1 Ocak - 31 Aralık 2010
Toplam ihracat tutarı	407.596.147	331.955.074
Toplam ithalat tutarı	468.794.660	232.901.274

Şirket, başlıca Avro ve ABD Doları cinsinden kur riskine maruz kalmaktadır. 31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle Şirket’in sahip olduğu Avro ve ABD Doları cinsinden döviz pozisyonunun TL’nin yabancı paralar karşısında %10 değer kazanması ve kaybetmesi ve diğer tüm değişkenlerin sabit olduğu varsayımı altında dönem net kar/zararı ile özkaynaklar üzerindeki etkisi aşağıda belirtilmiştir:

	2011		Özkaynaklar	
	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi
ABD Doları’nın TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
ABD Doları net varlık sebebi ile oluşan gelir/gider	(1.756.838)	1.756.838	-	-
ABD Doları riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
ABD Doları Net Etki	(1.756.838)	1.756.838	-	-
Avro’nun TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Avro net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(2.660.574)	2.660.574	-	-
Avro riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
Avro Net Etki	(2.660.574)	2.660.574	-	-
Diğer’ in TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Diğer net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(38.607)	38.607	-	-
Diğer riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
Diğer Net Etki	(38.607)	38.607	-	-
Toplam Net Etki	(4.456.019)	4.456.019	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	2010		Özkaynaklar	
	Kar/Zarar		Yabancı paramın	Yabancı paramın
	değer kazanması	değer kaybetmesi	değer kazanması	değer kaybetmesi
ABD Doları'nın TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
ABD Doları net varlık sebebi ile oluşan gelir/gider	181.462	(181.462)	-	-
ABD Doları riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
ABD Doları Net Etki	181.462	(181.462)	-	-
Avro'nun TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Avro net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(4.048.392)	4.048.392	-	-
Avro riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
Avro Net Etki	(4.048.392)	4.048.392	-	-
Diğer' in TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Diğer net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	51.862	(51.862)	-	-
Diğer riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
Diğer Net Etki	51.862	(51.862)	-	-
Toplam Net Etki	(3.815.068)	3.815.068	-	-

Fiyat riski

Şirket'in fiyat riskine maruz bırakacak, finansal aktifi bulunmamaktadır.

Nakit akım ve makul değer faiz oranı riski

Şirket'in değişken faiz oranlı finansal borcu bulunmamakta olup, Şirket'i nakit akım faiz oranı riskine maruz bırakmamaktadır. Ancak sabit oranlı alınan finansal borçlar Şirket'i makul değer faiz oranı riskine maruz bırakmakta olup söz konusu risk faiz oranına duyarlı varlık ve yükümlülüklerin birbirlerini dengelemesi yoluyla yönetilmektedir.

b) Kredi riski

Finansal varlıkları elinde bulundurmak, karşı tarafın anlaşmanın gereklerini yerine getirememesi riskini de taşımaktadır. Şirket yönetimi bu riskleri, her anlaşmada bulunan karşı taraf için ortalama riski kısıtlayarak ve gerektiği takdirde teminat olarak karşılımaktadır. Şirket, daha çok bayilerinden doğabilecek bu riski, belirlenen kredi limitlerini alınan teminatlar ile sınırlayarak teminat tutarlarını sık aralıklarla güncelleyerek ve satılan traktörlerin mülkiyetini Şirket lehine rehin koydurarak yönetmektedir. Kredi limitlerinin kullanımı Şirket tarafından sürekli olarak izlenmekte ve müşterilerin finansal durumları, geçmiş tecrübeleri ve diğer faktörler göz önüne alınarak müşterinin kredi kalitesi sürekli değerlendirilmektedir. Ticari alacaklar, Şirket yönetimince geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum göz önüne alınarak değerlendirilmekte ve uygun miktarda şüpheli alacak karşılığı ayırdıktan sonra bilançoda net olarak gösterilmektedir (Not 5).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle Şirket’in maksimum kredi riskine maruz tutarı aşağıda sunulmuştur:

	2011						
	Ticari Alacaklar		Diğer Alacaklar		Bankalardaki mevduat	Türev araçlar	Diğer (*)
İlişkili taraf	Diğer taraf	İlişkili taraf	Diğer taraf				
Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defteri değeri	141.963.241	248.723.633	-	328.616	245.351.627	-	-
Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-	-
Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	507.467	6.360.712	-	-	-	-	-
Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değeri	-	1.369.907	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	18.224.027	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(16.854.120)	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	22.473.926	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(22.473.926)	-	-	-	-	-
Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-	28.979.898
Azami kredi riskine maruz tutar (**)	142.470.708	256.454.252	-	328.616	245.351.627	-	28.979.898

(*) Diğer, Şirket’in verdiği teminat mektuplarını içermektedir (Not 11c).

(**) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar, kredi güvenliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

31 Aralık 2011 tarihi itibariyle azami kredi riskine maruz tutarın teminat tutarı 240.080.351 TL’dir. Ayrıca, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış ve değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların hepsi teminat altındadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	2010						
	Ticari Alacaklar		Diğer Alacaklar		Bankalardaki mevduat	Türev araçlar	Diğer (*)
	İlişkili taraf	Diğer taraf	İlişkili taraf	Diğer taraf			
Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defteri değeri	61.610.405	254.647.515	-	318.608	248.557.341	-	-
Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-	-
Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	541.895	10.977.118	-	-	-	-	-
Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değeri	-	8.883.597	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	30.112.964	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(21.229.367)	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	21.806.612	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(21.806.612)	-	-	-	-	-
Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-	40.554.828
Azami kredi riskine maruz tutar (**)	62.152.300	274.508.230	-	318.608	248.557.341	-	40.554.828

(*) Diğer, Şirket'in verdiği teminat mektuplarını içermektedir (Not 11c).

(**) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar, kredi güvenirlüğünde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla azami kredi riskine maruz tutarın teminat tutarı 141.475.812 TL'dir. Ayrıca, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış ve değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların hepsi teminat altındadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların yaşlandırılması aşağıdaki gibidir:

	2011				
	Alacaklar		Bankalardaki Mevduat	Türev Araçlar	Diğer
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar			
Vadesi üzerinden 1-30 gün geçmiş	1.651.696	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-3 ay geçmiş	677.737	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş	1.290.215	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-5 yıl geçmiş	3.248.531	-	-	-	-
Vadesini 5 yıldan fazla geçmiş	-	-	-	-	-
Toplam vadesi geçmiş	6.868.179	-	-	-	-

	2010				
	Alacaklar		Bankalardaki Mevduat	Türev Araçlar	Diğer
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar			
Vadesi üzerinden 1-30 gün geçmiş	1.107.376	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-3 ay geçmiş	2.668.248	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş	5.661.896	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-5 yıl geçmiş	2.081.493	-	-	-	-
Vadesini 5 yıldan fazla geçmiş	-	-	-	-	-
Toplam vadesi geçmiş	11.519.013	-	-	-	-

Teminatlar, müşterilerden alınan teminat mektupları, teminat senetleri ve ipoteklerden oluşmaktadır.

c) Likidite riski

Likidite risk yönetimi, yeterli ölçüde nakit ve menkul kıymet tutmayı, yeterli miktarda kredi işlemleri ile fon kaynaklarının kullanılabilirliğini ve piyasa pozisyonlarını kapatabilme gücünü ifade eder.

Mevcut ve ilerideki muhtemel borç gereksinimlerinin fonlanabilme riski, yeterli sayıda ve yüksek kalitedeki kredi sağlayıcılarının erişilebilirliğinin ve operasyonlardan yaratılan fonun yeterli miktarlarda olmasının sürekli kılınması suretiyle yönetilmektedir. Şirket yönetimi kesintisiz likiditasyonu sağlamak için müşteri alacaklarının vadesinde tahsil edilmesi konusunda yakın takip yapmakta, tahsilatlardaki gecikmenin Şirket'e finansal herhangi bir yük getirmemesi için yoğun olarak çalışmakta ve de bankalarla yapılan çalışmalar sonucunda Şirket'in ihtiyaç duyması halinde kullanıma hazır nakdi ve gayrinakdi kredi limitleri belirlemektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2011 ve 2010 tarihleri itibariyle pasif kalemlerin indirgenmemiş nakit akımları ve kalan vadelerine göre gösterimi aşağıdaki tablolarda sunulmuştur:

	2011					Sözleşme uyarınca nakit çıkışlar toplamı
	Defter değeri	3 aydan kısa	3-12 ay arası	1-5 yıl arası	Vadesiz	
Finansal borçlar	235.144.470	43.608.239	78.894.116	135.188.262	-	257.690.617
Ticari borçlar	314.885.930	316.057.901	-	-	-	316.057.901
İlişkili taraflara ticari borçlar	19.088.320	19.240.448	-	-	-	19.240.448
Diğer borçlar	10.810.110	10.810.110	-	-	-	10.810.110
Türev olmayan finansal yükümlülükler	579.928.830	389.716.698	78.894.116	135.188.262	-	603.799.076
Türev nakit girişleri	-	-	-	-	-	-
Türev nakit çıkışları	-	-	-	-	-	-
Türev finansal yükümlülükler	-	-	-	-	-	-
	2010					Sözleşme uyarınca nakit çıkışlar toplamı
	Defter değeri	3 aydan kısa	3-12 ay arası	1-5 yıl arası	Vadesiz	
Finansal borçlar	168.954.855	118.026.489	10.557.134	42.933.625	-	171.517.248
Ticari borçlar	185.792.694	186.504.161	-	-	-	186.504.161
İlişkili taraflara ticari borçlar	9.957.397	10.105.531	-	-	-	10.105.531
Diğer borçlar	7.036.742	7.036.742	-	-	-	7.036.742
Türev olmayan finansal yükümlülükler	371.741.688	321.672.923	10.557.134	42.933.625	-	375.163.682
Türev nakit girişleri	-	-	-	-	-	-
Türev nakit çıkışları	-	-	-	-	-	-
Türev finansal yükümlülükler	-	-	-	-	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

Sermaye risk yönetimi

Şirket'in ana hedefleri arasında yer alan ortaklarına getiri ve diğer hissedarlara fayda sağlamak ve sermaye maliyetini azaltmak için Şirket en uygun sermaye yapısını sürdürmeye çalışmakta ve bu şekilde Şirket'in faaliyetlerinin devamını sağlamaktadır.

Şirket, sermayeyi net finansal borç/toplam özsermaye oranını kullanarak izlemektedir. Net finansal borç, finansal borçlar toplamının (uzun ve kısa vadeli finansal borçları içerir) nakit ve nakit benzerleri değerlerden düşülmesiyle hesaplanmaktadır. Bu oran net finansal borcun, bilançoda bulunan toplam özkaynaklara bölünmesiyle bulunur.

31 Aralık 2011 ve 2010 itibarıyla net finansal nakit pozisyonu taşıdığından Şirket'in net finansal varlık/özsermaye oranı aşağıdaki gibi hesaplanmıştır:

	2011	2010
Nakit ve nakit benzerleri (Not 3)	244.528.553	247.556.860
Eksi: Finansal borçlar	(235.144.470)	(168.954.855)
Net finansal varlık	9.384.083	78.602.005
Toplam özkaynaklar	595.592.482	468.170.913
Net finansal varlık/özsermaye oranı	%2	%17

Finansal varlıkların makul değeri

Makul değer, bir finansal varlığın zorunlu bir satış veya tasfiye işlemi dışında gönüllü taraflar arasındaki bir cari işlemde, el değiştirebileceği tutar olup, eğer varsa oluşan bir piyasa fiyatı ile en iyi şekilde belirlenir.

Finansal varlıkların tahmini makul değerleri, Şirket tarafından mevcut piyasa bilgileri ve uygun değerlendirme metodları kullanılarak belirlenmiştir. Ancak, makul değer tahmini amacıyla piyasa verilerinin yorumlanmasında muhakeme kullanılır. Buna göre, burada sunulan tahminler, Şirket'in bir güncel piyasa işleminde elde edebileceği tutarları göstermeyebilir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 31 ARALIK 2011 DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR (Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 23 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

Aşağıdaki yöntem ve varsayımlar, makul değeri belirlenebilen finansal varlıkların makul değerlerinin tahmininde kullanılmıştır:

Parasal varlıklar

Dönem sonu kurlarıyla çevrilen dövize dayalı olan bakiyelerin makul değerlerinin, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir.

Nakit ve nakit benzeri değerlerin makul bedellerinin, kısa vadeli olmaları dolayısıyla, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir.

Ticari alacakların iskonto edilmiş kayıtlı değerlerinin, ilgili değer düşüklük karşılıklarıyla beraber makul değerlerine yaklaşık tutarlar üzerinden gösterildiği tahmin edilmektedir.

Borsaya kayıtlı olmayan satılmaya hazır finansal varlıkların ise genel kabul görmüş değerlendirme teknikleri kullanılarak bulunan değerleri veya maliyetlerinden değer düşüklüğü çıkarılmış değerleri makul değerleri olarak kabul edilmektedir.

Parasal yükümlülükler

Uzun ve kısa vadeli banka kredilerinin makul değerleri Not 4’te gösterilmiştir.

Ticari borçların, iskonto edilmiş kayıtlı değerleri ile birlikte makul değerlerine yaklaşık tutarlar üzerinden gösterildiği tahmin edilmektedir.

NOT 24 - BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR

Yoktur.

.....